

# EL PLA



DE BORRIANA



## SANT BLAI, TRADICIÓ I DEVOCIÓ PEL PATRÓ

Borriana opta a 5 milions  
d'euros dels Fons Feder

Èxit I edició de l'EMAC amb  
art, música i gastronomia

**EDITA:**

Magnífic Ajuntament de Borriana

**Directora:**

Maria Josep Safont

**Regidor delegat:**Vicent Granel Cabedo  
Cristofer del Moral Espinosa**Coordina:**

Víctor Hernández

**REVISIÓ:**Aviva Borriana. Agència de  
Promoció del Valencià**Adreça:**Magnífic Ajuntament de Borriana  
Plaça Major, 1 · 12530 BORRIANA**IMPRIMEIX I MAQUETA:**

D. Legal - CS-477-1979

Editorial MIC  
Tel.: 902 271 902  
www.editorialmic.com

EL BIM "EL PLA" és una publicació gratuïta que els ciutadans podran trobar periòdicament a les oficines municipals. Si el lector troba qualsevol deficiència en la distribució o en l'adquisició de la publicació, es prega fer el corresponent suggeriment a la redacció per poder oferir un millor servei d'informació. El Butlletí no comparteix necessàriament les idees expressades als articles signats.

**ANUNCIE'S EN EL BIM**  
(Tarifa per inserció)

1 mòdul	30 euros
2 mòduls	60 euros
1/2 pàgina	120 euros
1 pàgina	240 euros
Contraportada	300 euros
més 21% d'IVA	

**Fe d'errates:**

En la pàgina 21 del BIM corresponent al mes de gener (núm. 429) es va incloure la següent errata: Norma Comes Vidal, directora de la Banda Simfònica de l'Agrupació Filharmònica Borrianenca, va ser denominada Norma Menges Vidal.

# Borriana

## REVIU LA TRADICIÓ DE LA FONT DEL VI PER SANT BLAI

Els veïns de Borriana han celebrat el dia gran de Sant Blai eixint al carrer i participant en els actes tradicionals i litúrgics d'aquesta jornada dedicada al patró de la localitat.

Des de primera hora del matí l'ambient s'ha concentrat als voltants de la plaça de Sant Blai. Com mana la tradició, allí s'installa la Font del Vi, una particular font de la qual brolla vi, els orígens de la qual es remunten a l'any 1884 i estan lligats al cultiu de la vinya, principal font de riquesa a la Plana fins al final del segle XIX amb la introducció de la citricultura. Després de més de cent anys d'història, els borriancs cada 3 de febrer segueixen revivint aquesta tradició de la Font del Vi en la festivitat del patró.

Després del recital dels poemes de Batistet el Bessó en honor al patró, el vi comença a brollar de la font i centenars de veïns i visitants omplien el seu gotet de vi.

A l'acte també han assistit l'alcaldessa de Borriana, M. Josep Safont; les reines falleres, Laura Conde i Marina Monferrer; el subdelegat del Govern a Castelló, David Barelles; el conseller d'Economia, Rafael Climent; el subdelegat de Defensa a Castelló, Javier Ferrer González, i diversos diputats i representants dels cossos de seguretat, així com la corporació municipal.

Les reines falleres i la seua cort han repartit la resta de productes que conformen aquest esmorzar popular: entrepans de llonganissa i botifarra acabats de fer i suc de taronja per a aquells que no volen o no poden beure el líquid de la font. Als voltants de la plaça de Sant Blai s'han apropat joves, adults, majors i famílies senceres per a gaudir d'aquesta tradició declarada Festa D'Interés Turístic Provincial. Els més menuts han participat en diferents activitats i tallers infantils.







La festivitiat en honor al patró ha transcorregut sense incidents i l'oratge ha acompanyat durant tota la jornada. Encara que a primera hora del matí, com és habitual en aquestes dates, les baixes temperatures han obligat a abrigar-se als més matiners que s'han apropat a la Font del Vi, durant la resta del dia ha lluit el sol, factor que ha contribuït a fer que els actes es desenvolupen envaïts pel bon ambient de carrer que els caracteritza.



Després d'aquest esmorzar popular regat amb vi, els borrianencs han seguit la jornada degustant les típiques calderes, una exquisidesa tradicional d'aquest dia preparada pels integrants de la falla Sant Blai. Elaborat amb carn de porc com a ingredient principal, aquest plat és ideal per a combatre les temperatures pròpies del mes de febrer i per a arredonir el matí.

La vesprada ha cedit el protagonisme als actes religiosos en homenatge al patró del municipi. En finalitzar la missa solemne, centenars de veïns han acompanyat el sant patró en processó des de la basílica del Salvador, a la plaça Major, fins a l'ermita de Sant Blai, recorrent els principals carrers del centre de Borriana. Així, la imatge del sant ha tornat al seu lloc habitual, des d'on va eixir en el trasllat amb motiu d'aquestes festes. Un acte que ha posat fi a aquest multitudinari dia gran de Sant Blai.







# IX APLEC DE GEGANTS I CABUTS DE BORRIANA



El dissabte 30 de gener, dins de les activitats de les festes de Sant Blai, va tenir lloc el IX Aplec de Gegants i Cabuts de Borriana.

Van participar agrupacions de l'Alcora, Almassora, Borriana, Castelló, Moncofa, Onda, Sant Carles de la Ràpita, la Vall d'Uixó i Vinaròs, amb l'aportació de 16 gegants, 20 cabuts, 6 cavallets, lleons xinesos i un drac xinès.

L'Aplec va començar a les 11.00 hores, amb tallers de construcció de cabuts i lleons xinesos, a la plaça de la Mercé, els quals van participar en la desfilada de la vesprada. A les 12.00 hores es va realitzar la plantada

dels gegants a la plaça de la Mercé i, posteriorment, a les 12.30 hores, al mateix lloc, es va celebrar una exhibició de danses de lleó xinès a càrrec de Hong Teck Spain de la Vall d'Uixó.

A la vesprada, a les 17.00 hores, va començar una desfilada que va partir de la plaça de la Mercé i va transcórrer pels carrers de la Tanda, Tarancon, l'Escorredor i el Raval, per a entrar, sobre les 18.00 hores, a la plaça Major, on va haver-hi balls de llum i el ball conjunt de tots els gegants.

El regidor de Cultura, Vicent Granel, va destacar "el valor d'aquesta tradició que ha assolit deu edicions i se suma a la varietat de l'oferta cultural".

## FESTA DE LES PAELLES DE SANT BLAI

El Dia de les Paelles va començar el dissabte 30 de gener, a partir de les 12.00 hores, amb la preparació del dinar. Després del dinar, l'actuació d'una orquestra i una barra de begudes va animar la festa per als adults, mentre diverses activitats, amb castells unflables, van entretenir els més menuts.

La inscripció, oberta per a tot el que va voler participar-hi, es podia realitzar al pub Baviera, al carrer de Sant Vicent, 32, fins al dia 27 de gener. El cost de la inscripció va ser de 3 €, incloent-hi el lloc, taula, cadira, coberts, arròs, llenya i la beguda.

La regidora de Festes, Maria Lluïsa Monferrer, ha destacat "la consolidació en el calendari de festes pel seu caràcter participatiu i tradicional".



## LA XIX TROBADA DE BOIXETERES DE BORRIANA REUNEIX A MÉS DE 850 PERSONES

La XIX Trobada de Boixeteres de Borriana ha reunit més de 850 participants de les principals associacions de la província, així com alguns d'altres punts de la geografia espanyola. Les aficionades i aficionats a aquesta tradició artesanal han demostrat el seu art amb els boixets en aquesta trobada que ha tingut lloc a la Llar Fallera de la localitat.

L'alcaldesa de Borriana, Maria Josep Safont; la regidora d'Igualtat, Inmaculada Carda; la regidora de Festes, M. Lluïsa Monferrer; la regidora d'Hisenda, Cristina Rius, i el regidor de Seguretat, Javier Gual, acompanyats per les falleres, han visitat les persones participants i han pogut gaudir de les diferents creacions artesanals exhibides en aquesta multitudinària trobada.





Amb l'objectiu de donar a conèixer els productes de la Plana, l'Ajuntament de Borriana i la Cooperativa Sant Josep, amb la col·laboració de la Caixa Rural de Borriana, han organitzat un nou cicle de conferències, davall el títol de la XII Mostra de Qualitat Agroalimentària de la Plana.

Aquest cicle ha tingut lloc el dilluns 25, el dimarts 26 i el divendres 29 de gener i ha comptat a més amb els productes de Taula, La Joya, Finas Horneados i Germans Sanahuja.

El dilluns 25, a les 17.30 hores, a la sala de plens de l'Ajuntament, es va iniciar el cicle amb la conferència "Citra, la cervesa de Borriana", a càrrec dels copropietaris de la marca, Vicent Aleixandre i Merche Vidal, sobre aquesta cervesa artesanal borriana amb tocs cítrics que compta entre els seus ingredients amb pell de mandarina ecològica.

El dimarts 26, a les 17.30 hores, coincidint amb les Jornades de la Taronja i la Clemenules, els restauradors del Restaurant Club Nàutic de Borriana, José Gargallo i Sandra Gargallo, van realitzar una demostració, a la seu de l'Associació de Mestresses de Casa, de com cuinar amb la taronja com a producte base.

El divendres 29, a les 10.00 i 11.00 hores, al Centre Cultural La Mercé, Paloma Roures, tècnica de l'Àrea de Qualitat d'Intercoop Qualitat i

# XII Mostra DE QUALITAT AGROALIMENTÀRIA DE LA PLANA

Serveis, va impartir la conferència "Alimentació saludable: som el que mengem" als alumnes d'ESO de Borriana, i es va oferir un desdijuni saludable als assistents de suc de taronja i pa amb oli.

El regidor Santiago Zorío ha explicat que "és important que els ciutadans i joves de la població coneguen la qualitat, les possibilitats culinàries i el valor nutritiu dels productes de la zona" i ha volgut agrair "l'organització i col·laboració de les associacions locals per a l'èxit de l'esdeveniment".



# Borriana

## ACTIVA EL PLA D'IMPLEMENTACIÓ DE L'ESTRATÈGIA DE DESENVOLUPAMENT URBÀ SOSTENIBLE INTEGRAT PER AL MUNICIPI

L'Estratègia de Desenvolupament Urbà Sostenible Integrat (EDUSI) per a Borriana va quedar definida en el ple del consistori, després d'un procés participatiu en què es va reunir el Consell Social de la ciutat i es va activar una enquesta en el web municipal perquè els ciutadans expressaren la seua opinió.

El regidor de Participació Ciutadana i Transparència, Christopher del Moral, va ressaltar que "ha estat la primera vegada que es reuneix el Consell Social del municipi i és la primera vegada que s'activa un procés consultiu d'aquestes característiques en el web".

Les actuacions del Pla EDUSI optaran a cinc milions d'euros dels Fons Feder de la Unió Europea, concretament a quatre línies finançables:

Se sol·licita 1.000.000 € per a tecnologies de la informació en administració electrònica i ciutats intel·ligents; en concret, per a modernització de siste-

mes, xarxa interconnexió municipal i apps de vies públiques, turisme i serveis socials.

En la línia d'economia baixa en carboni, es proposa 1.050.000 € en mobilitat urbana sostenible (carril bici i de vianants al Grau, actuacions pàrquing i accessos estació i implantació vehicles elèctrics) i 1.550.000 € en eficiència energètica i energies renovables (en instal·lacions esportives, en edificis municipals i coberta mercat municipal). En total, 2.600.000 €.

Es planteja el finançament de 3.170.000 € de medi ambient i patrimoni per a destinar-se a foment del patrimoni artístic i cultural, 1.320.000 € (ermita Sant Blai, refugi antiaeri camí d'Onda, rehabilitació Casa Cultura i xarxa museus, i regeneració del nucli històric) i a millora d'entorn urbà i medi ambient, 1.850.000 € (parc urbà de l'Arenal, regeneració ambiental del Clot de la Mare de Déu i actuacions en parcs urbans i zones verdes).

Finalment, en la línia d'inclusió social i lluita contra la pobresa, es demanen 2.830.000 € que es destinaran a regeneració física, econòmica i social en àrees degradades amb actuacions a la Bosca, antic escorxador, antic ambulatori, carrer del Raval i un pla d'igualtat, eradicació de la pobresa i foment de l'ocupació.

Aquestes actuacions suposen un ambiciós projecte per al qual se sol·liciten, juntament amb les despeses de gestió, 5.000.000 € de Fons Feder.

En el termini aproximat de sis mesos es facilitarà resposta al consistori dels Fons Feder assignats i les accions autoritzades.

El regidor d'Urbanisme, Activitats i Medi Ambient, Bruno Arnandis, coordinador del projecte, reconeix que "la implantació de tota l'estratègia és un pla molt ambiciós que es desenvoluparà per fases i serà important per a modernitzar el model de ciutat".

## BORRIANA

### *congela les tarifes i preus per a 2016 de l'abastiment d'aigua potable i clavegueram*

L'Ajuntament de Borriana ha aprovat, amb els vots en contra de CIBUR i l'abstenció de Ciudadanos, mantenir els preus i tarifes de l'exercici anterior en el contracte de gestió dels serveis públics d'abastiments d'aigua potable i clavegueram. La mesura, proposada per l'equip de govern, compta

amb la conformitat de l'empresa concessionària dels serveis. I és que el contracte estableix la possibilitat de revisar els preus i tarifes anualment amb la variació dels costos, habitualment a l'alça. La mesa tècnica va avaluar que, després de la firma del contracte, no hi ha hagut regulació posterior, ni

modificació significativa dels preus que afecten el contracte.

La regidora d'Hisenda, Cristina Rius, apunta que "hem considerat que no hi havia cap causa justificada que implicara una pujada de preus i hem proposat aquesta congelació".



# VII Jornades Gastronòmiques DE LA TARONJA I LA CLEMENULES



Deu establiments de Borriana han pres part en l'edició 2016 de les Jornades de la Taronja i la Clemenules.

Scala Restaurant, Pizzeria Restaurant Pinocchio, La Tasca de Ricardo, Savarin Arroseria Restaurant, Da Paolo, Restaurant Nàutic, Marc Restaurant, Restaurant Mestral, El Albero i La Cabanenca han preparat menús especials, amb la taronja i la clemenules com a protagonista principal, amb un preu entre 19,50 i 25 euros.

L'esdeveniment, que celebra la seua setena edició, s'ha desenvolupat entre el 25 de gener i el 12 de febrer de 2016, emmarcant-se, des d'enguany, en l'estratègia turística

de destinació Castelló Sud, conjunta amb els municipis de Nules, Moncofa, la Llosa, Xilxes i Almenara.

Per al regidor de Turisme, Santiago Zorío, "el turisme gastronòmic és un punt fort de l'oferta turística de Borriana per l'excel·lent qualitat dels establiments. Els veïns i els visitants han pogut comprovar, d'una banda, la destresa dels cuiners de la nostra zona i, d'una altra, les possibilitats gastronòmiques de productes tan típics nostres com la taronja i la clemenules".

## BORRIANA PRESENTA ELS SEUS PRODUCTES TURÍSTICS EN FITUR 2016

El municipi de Borriana ha estat present en l'edició 2016 de Fitur, la fira de turisme més important d'Espanya, que s'ha celebrat a Madrid del 20 al 24 de gener.

Borriana forma part de l'estratègia turística Castelló Sud, juntament amb altres municipis castellonencs, participant en el mostrador de l'estand Castelló Mediterrani.

L'estratègia del municipi, en aquesta edició, ha passat per presentar els seus productes turístics destinats a l'esport nàutic i actiu, com l'Escola de la Mar i els festivals com l'Arenal Sound o l'Emac.

Durant l'esdeveniment s'ha promocionat la guia de producte del Sud de Castelló per a potenciar aquesta zona com a turística, s'han mantingut reunions amb turoperadors i agències de viatges, així com amb tècnics turístics d'altres municipis i es va realitzar la promoció de la Ruta de la Taronja.



El dijous 21, dia de la Comunitat Valenciana en Fitur, es va presentar en roda de premsa, amb la presència de l'alcaldeessa, Maria Josep Safont, i del regidor de Turisme, Santiago Zorío, a la sala de la Diputació Provincial en la fira, la guia del Sud de Castelló, juntament amb la resta de municipis de la zona, així com les III Jornades Gastro-

nòmiques de la Taronja i la Clemenules que se celebren a Borriana del 25 de gener al 7 de febrer.

Santiago Zorío considera que "hem de ser capaços de transmetre la idea dels excel·lents productes turístics de Borriana per a atraure un turisme de qualitat creixent que convertisquen el municipi en una gran opció de vacances i oci".



## REUNIÓ DE TREBALL A L'AJUNTAMENT DE BORRIANA PER A TRACTAR DE L'ENLLUMENAT DELS CARRERS



El passat dijous 28 es va celebrar, a la sala de juntes de l'Ajuntament de Borriana, una reunió de treball sobre la situació de l'enllumenat públic, per a la qual van ser citats tots els grups municipals, representants de les associacions de veïns i l'empresa encarregada del manteniment al municipi.

Crístopher del Moral, regidor de Participació i Transparència, va destacar que "la convocatòria amb la part política, els professionals responsables del funcionament i la participació ciutadana no té precedent". El regidor de Serveis Públics, Vicente Aparisi, va explicar que el canvi realitzat en les bombetes dels fanals fa la sensació, en determinades zones, d'una major foscor, cosa que genera inseguretat i malestar entre els veïns. "Amb aquesta reunió, es poden aclarir, entre tots, moltes situacions i dissenyar el model de futur que es pretén implantar al municipi, que faça compatible l'estalvi energètic, la minimització de la contaminació lumínica i la millora del servei".

na no té precedent". El regidor de Serveis Públics, Vicente Aparisi, va explicar que el canvi realitzat en les bombetes dels fanals fa la sensació, en determinades zones, d'una major foscor, cosa que genera inseguretat i malestar entre els veïns. "Amb aquesta reunió, es poden aclarir, entre tots, moltes situacions i dissenyar el model de futur que es pretén implantar al municipi, que faça compatible l'estalvi energètic, la minimització de la contaminació lumínica i la millora del servei".

## L'AJUNTAMENT DE BORRIANA I L'EMPRESA CONCESSIONÀRIA DE LA NETEJA VIÀRIA CONSTATEN LA INSUFICIÈNCIA DEL CONTRACTE FIRMAT FINS 2023

El regidor de Serveis Públics de l'Ajuntament de Borriana, Vicente Aparisi, i l'alcalde, Maria Josep Safont, es van reunir amb l'empresa concessionària del servei de neteja viària del municipi, a fi de traslladar el malestar del consistori per l'estat de la neteja dels carrers del municipi, verificar el contracte del servei i buscar solucions.

Després d'analitzar les prestacions de l'actual contracte de neteja viària, s'ha pogut constatar que el document subscrit per l'anterior equip de govern fins 2023 marca una insuficiència de recursos preocupant.

Les parts han acordat que l'empresa utilitzarà més mitjans mecànics, per exemple per als excrements canins, i realitzarà algunes actuacions addicionals de neteja sense cost per al consistori. Paral·lelament, enguany s'estudiaran en profunditat les deficiències de l'actual contracte per tal de poder adequar el servei a les necessitats reals dels veïns.



## L'Ajuntament de Borriana

### PARTICIPA EN LA INICIATIVA POBLES ENVIDRIABLES

El regidor de Medi Ambient de l'Ajuntament de Borriana, Bruno Arandis, ha explicat la participació del municipi en el concurs Pobles Envidriables, impulsat per l'entitat Ecovidrio.

El que és destacable de la iniciativa és que, a través del concurs, es potencia el reciclatge del vidre a la ciutat i, si es guanya el concurs, s'obté la instal·lació d'un parc infantil per l'entitat promotora. Per tant, l'objectiu és l'increment de la taxa de reciclatge del vidre. Per a això, s'han posat en marxa una sèrie d'activitats en centres educatius i accions divulgatives de conscienciació per a arribar a l'objectiu.

Arandis va assenyalar que "encara que l'estímul del concurs és un bon al·licient perquè el premi també és interessant, allò que és vertaderament important és la millora dels hàbits de reciclatge del vidre, per la qual cosa la iniciativa ja és positiva des de l'inici".



## Borriana PUBLICA ELS COMPTES DE FESTES EN EL PORTAL DE LA TRANSPARÈNCIA

L'Ajuntament de Borriana ha fet un pas més en la seua estratègia d'acostar la gestió municipal a la ciutadania amb la publicació, en el Portal de la Transparència, dels comptes de les festes de la Misericòrdia.

Aquesta mesura, pionera al municipi, pretén acostar, amb les noves tecnologies, la informació als veïns per tal d'incentivar la participació i la comprensió de la gestió municipal.

Crístoper del Moral, regidor de Participació i Transparència, va assenya-

lar que "els veïns podran comprovar a què es dedica cada cèntim d'euro destinat a aquest tema tan sensible". En aquest mateix sentit, va afegir que "quan acaben les festes de Sant Blai, es publicaran també les seues xifres, i així successivament en el futur".

Cal recordar que, en aquesta legislatura, s'ha regulat i permès la participació ciutadana en els plens, s'han publicat els contractes menors, s'ha activat el Portal de la Transparència, en el qual ja s'han publicat temes

com les despeses del festival Arenal Sound o les de festes.







## EL FOC I ELS ANIMALS, PROTAGONISTES DE SANT ANTONI

El foc i els animals han estat els protagonistes de la festivitat de Sant Antoni de Borriana, celebrada el passat 17 de gener. Milers de veïns han eixit als carrers de la localitat per gaudir d'aquesta tradició en honor al patró dels animals, tan arrelada a la nostra província.

Les fogueres en distints punts de la població, la benedicció d'animals i el repartiment dels rotllos han estat els actes més multitudinaris d'aquesta celebració.

Una tradició que s'ha viscut tant a la zona marítima de la població, com a la zona urbana.

Al matí els esmorzars populars han ajudat a començar la jornada festiva amb bon peu. Un d'aquests ha tingut lloc a la zona del port, organitzat per l'associació Amics dels Cavalls, i un altre a la contornada de la Terrassa Payà, organitzat per la penya Joves del Bou, on a continuació s'ha celebrat el Concurs de mansos.

Després de l'esmorzar, els actes s'han concentrat a la zona marítima. Grans i menuts han desfilat amb les seues mascotes pels carrers, han beneït els seus animals i han recollit el típic rotllo. L'alcaldesa, M. Josep Safont; la regidora de Festes, M. Lluïsa Monferrer, i les falleres i la seua cort han repartit un total de 1.000 rotllos.

A la vesprada l'activitat festiva s'ha traslladat al centre urbà de Borriana. A les 18 hores la cercavila ha partit de la plaça de l'Ajuntament per a desfilat pels carrers de la ciutat fins a arribar a la plaça de la Mercé. En aquest punt les mascotes han estat beneïdes i s'han repartit 2.500 rotllos.

La jornada ha continuat amb les danses de l'associació L'Arenilla, que han portat la festa a la plaça d'Iturbi, on s'ha encés la tradicional foguera símbol del foc purificador que crema els mals presagis.



## LA FEDERACIÓ DE COMERÇ ORGANITZA BORRIANA T'ENAMORA

Des del dia 26 de gener fins al dia 14 de febrer, dia dels enamorats, té lloc la iniciativa "Borriana t'enamora" per a promocionar el comerç local, organitzada per la Federació de Comerç amb la important col·laboració de l'Ajuntament de Borriana.

Aquesta campanya va ser presentada, per primera vegada de manera conjunta, pels representants de les set associacions de comerç que integren la Federació.

L'activitat fonamental consisteix en el fet que els compradors en els comerços locals poden dipositar una papereta amb les seues dades en les urnes ubicades al consistori, mercat central i la tinència d'alcaldia del port per a participar en el sorteig de 10 sopars romàntics i un viatge a París. Les bases es poden consultar en la pàgina de Facebook "Comerç de Borriana".

La campanya compta amb la col·laboració d'establiments com Restaurant Pizzeria Don Pepe, Restaurant Savarín, Restaurant Club Nàutic, Restaurant El Albero, Restaurant Pizzeria Pinocchio, Pizzeria Roma, Alemí fusió mexicana, Restaurant Casa Pepe, Restaurant l'Ora, Restaurant Brisamar II, juntament amb l'agència de viatges Planatours.

Inmaculada Carda, regidora de Comerç, ha assenyalat que "la finalitat de la campanya és donar a conèixer als veïns els atractius del comerç local perquè hi realitzen les seues compres i generar un al·licient per a incrementar el nombre de visitants al municipi".

# NOU REGLAMENT PER AL PARC INFANTIL DE TRÀNSIT DE BORRIANA



El parc infantil de trànsit (PIT) de Borriana, ubicat al carrer d'Albert Einstein, al costat del Casal Jove i el centre d'activitats polivalents, compta, des d'aquest mes de gener, amb un reglament sobre l'ús, manteniment, funcionament i conservació de les instal·lacions.

El parc està gestionat per la Unitat de Relacions amb la Comunitat Escolar de la Policia Local de Borriana que desenvolupa el programa educatiu de

la instal·lació. El regidor de Seguretat, Javier Gual, ha destacat "la implicació de la Policia Local en iniciatives educatives d'aquestes característiques" i ha volgut felicitar "en especial, la URCE, per la preparació i la idoneïtat d'aquest reglament que millorarà, sens dubte, el funcionament de la instal·lació".

El parc està a la disposició dels escolars de Borriana, fonamentalment, des

de fa dos anys, per això era ja necessària la regulació del manteniment, finançament, utilització i, en definitiva, el funcionament del recinte.

La URCE té un programa de contacte amb la societat escolar, realitzant múltiples activitats, entre les quals destaca l'educació viària, tant als col·legis com en instal·lacions municipals com el parc, i altres matèries com el ciberassetjament escolar.

## *Millores de seguretat al camí de la Cossa de Borriana*

L'Ajuntament de Borriana ha realitzat una actuació al camí de la Cossa que ha suposat l'eliminació d'un important risc per als ciutadans que circulaven amb el seu vehicle per la via.

La intervenció ha consistit en l'eliminació d'uns ciprers que estaven molt prop de la calçada i que, per la seua ubicació i pel seu estat, suposaven un important problema de seguretat que s'ha pretès resoldre.

El regidor de Serveis Públics i Vies Públiques, Vicent Aparisi, ha explicat que "es tractava d'una vella reclamació dels veïns, que venien avisant del perill, i que, seguint les indicacions tècniques, l'Ajuntament ha atès perquè la situació podria haver generat algun problema al camí".





# La falla Don Bosco

## ORGANITZA LA VII VOLTA A PEU A LES ERMITES DE BORRIANA



L'esdeveniment es va celebrar el diumenge 24 de gener amb un gran èxit d'assistents. Les inscripcions es podien realitzar totes les vesprades del 18 al 22 de gener al casal de la falla Don Bosco.

El dia de la Volta, els participants es van concentrar al mateix punt, a partir de les 8.00 hores, per degustar un xocolata amb brioixeria i així combatre el fred del matí. A les 8.30 hores es va donar l'eixida per a visitar les diferents ermites. La primera va ser l'ermita de

Sant Blai, per a continuar cap a l'ermita de Santa Bàrbara, on es va gaudir d'un esmorzar. Durant el recorregut es va disposar d'avitallament líquid i fruita, així com degustació de productes fornejats. La prova va finalitzar sobre les 14 hores al casal de la falla, on es van recollir els diplomes acreditatius de la participació i es va degustar l'oli d'oliva de la Cooperativa Sant Josep de Borriana i la seua botiga Taula. L'organitzador ha agraït "la col·laboració de patrocinadors com Granier, supermercat Charter del Port de Borriana i Finas, que fan molt més fàcil l'èxit de la convocatòria".

La regidora de Festes, Maria Lluïsa Monferrer, va recordar que "el que va començar fa 17 anys com un passeig d'amics fallers per a admirar les ermites, s'ha convertit en la ruta clàssica a peu no competitiva d'interés sociocultural amb més participació de la Comunitat Valenciana".



## XVII EXALTACIÓ PROVINCIAL DEL BOMBO I EL TAMBOR CIUTAT DE BORRIANA

El passat 7 de febrer va tenir lloc, amb la participació de més de mil persones, la celebració de la XVII Exaltació provincial del bombo i el tambor Ciutat de Borriana.

L'exaltació provincial marca l'inici de tots els actes de tamborrades i ruptures de l'hora de la província. És la primera vegada que se celebra a Borriana i ha estat organitzada per la Germandat de la Santa Faç del municipi, que va aportar-hi els seus més de trenta tambors.

En l'esdeveniment van prendre part agrupacions de Castelló, Vila-real, Almassora, Benicarló, Vina-

ròs, Peníscola, Viver, Alcalà de Xivert i, per descomptat, Borriana, entre altres poblacions.

El cartell anunciador, de l'artista Joan Poré, pretenia plasmar els colors de la germandat organitzadora i el moviment de les baquetes del tambor, tenint com a fons el campanar de Borriana.

El regidor de Turisme, Santiago Zorío, ha destacat la importància d'aquesta tradició "que ara s'ha celebrat a Borriana i que suposa, a més, un important atractiu turístic per als visitants que volen conèixer el municipi".

### TRANSPORTES Y EXCAVACIONES

Fernando Garcia **SIGAR**

- LIMPIEZA DE FINCAS AGRÍCOLAS
- ARRANCADO DE ÁRBOLES Y MATORRALES
- ZANJAS PARA LUZ-AGUA-GAS Y ALCANTARILLADO
- EXTRACCIÓN DE URALITAS
- EXCAVACIONES
- DERRIBOS

**TELF. 687 861 772**  
EXAVACIONESSIGAR@GMAIL.COM

# ART, MÚSICA I GASTRONOMIA EN EL *festival EMAC de Borriana*



El festival EMAC (Espais de Música i Art Contemporani) s'ha celebrat per primera vegada a Borriana amb l'art, la música i la gastronomia com a atractius principals. Aquesta primera edició, que ha tingut lloc en el Centre Cultural La Mercé del 5 al 7 de febrer, ha comptat amb la participació de 30 artistes en la Fira de Creacions Artístiques, vora 20 actuacions musicals, tallers per a grans i menuts i diverses cites gastronòmiques.

La primera jornada de l'EMAC ha arrancat amb la inauguració de la Fira de Creacions Artístiques que ha reunit prop de 30 artistes en 21 projectes molt distints entre si. Ells són Nacho Puerto, Carlos Asensio, Raimundo Folch, Diana García, Pablo D'Antoni, María Ordóñez, Celeste Ciafarone, David Macías, Lola Bonet, Gloria Iglesias, Conxa Bou, Javier F. Páiz, Martina Almela, Pascual Bailón, María Rodilla, Elixir Creativo, Marta Povez-Macarena Rubio, Angie Vera, Dudelsea i Wreck at sea de l'espai Isósteles Estudi, Take away contemporary art i el projecte Hombre cactus shop.

La música ha omplert La Mercé durant els tres dies del festival. Actuacions de dj's, música electrònica, sons del jazz, el soul, el pop, el blues i grups de renom com La Bien Querida han conformat el cartell de l'EMAC. Sickboy, Frank Simon, G.I.C. (Electroacusticsound), Black Chancho, Howpopisnow, Borrasca, Chlöe's Clue, Nueva Internacional o Bearoid han sigut alguns dels artistes musicals.

Les propostes gastronòmiques més innovadores han completat la programació d'aquest festival amb oferta de Streetfood i la cita del Vermout Time. A més, en aquesta trobada multidisciplinària també s'ha dedicat un espai a la reflexió. La lectura del Manifest per la mobilització del pensament silenciats, un text elaborat per Belén García Pardo i Joan Feliu Franch, ha aportat interessants reflexions reivindicatives entorn de l'art amb projeccions de videoart obra de Martadero, Miguel Andrés, Nina Paley, Bram Snijders, Azogue Creative Studio, Christa Sommerer, Santiago Delgado, Randall Munroe i Toni Albalat.

Els amants del dibuix han participat en el taller per a adults Todos Sabemos Podemos Dibujar amb María Rodilla i per al públic familiar s'ha organitzat una original activitat de música electrònica basada en jocs musicals anomenada Toyselektor.

La fi de festa ha arribat de la mà de la música de June's Kaleidoscope, Hannah Epperson i, com a colofó, l'actuació acústica de La Bien Querida, nominada al millor disc de l'any, ha tancat la primera edició d'aquest festival.





# L'EXPOSICIÓ «ART AL VENT» ARRIBA A BORRIANA

Borriana ha omplert els seus carrers d'originalitat i colorit amb la mostra tèxtil contemporània "Art al vent", arribada des de la localitat de Gata de Gorgos. Una exposició a l'aire lliure que se celebra cada estiu en aquest municipi alacantí i que està considerada la mostra tèxtil contemporània en exterior més important de l'Estat. Basada en la tradició tan arrelada a les nostres terres de penjar cobertors als balcons els dies de processó i festes assenyalades, "Art al vent" reuneix obres d'autors de tot el món, una representació de la qual ha viatjat fins la nostra localitat.

Durant les festes patronals de Sant Blai els veïns

i visitants de Borriana han pogut gaudir d'aquesta selecció de cobertors penjats als balcons de la Casa de la Cultura i en altres edificis emblemàtics del municipi. Aquesta exposició, que uneix la tradició i la creació contemporània, és una iniciativa de l'Escola de Plàstica Experimental A. Vives, que depèn de l'Ajuntament de Gata de Gorgos.

El regidor de Cultura, Vicent Granel, ha volgut donar les gràcies a l'Ajuntament alacantí per "gaudir d'aquesta prestigiosa i original mostra d'art internacional a Borriana, i celebrar l'inici d'una relació entre dues poblacions amants de la cultura".



## BORRIANA CELEBRA EL X CONCURS DE TEATRE EN VALENCIÀ

L'escenari del Teatre Payà ha acollit el X Concurs de teatre en valencià de Borriana durant els caps de setmana de gener i febrer. Un concurs de teatre amateur organitzat per la Junta Local Fallera i la Federació de Falles, en què han participat un total de vuit obres inèdites escrites especialment per a aquest concurs, totes elles sainets en valencià de tots els gèneres, amb especial predomini de la comèdia.

El president de la Federació de Falles, Salvador Doménech, ha agraït "el suport del consistori per facilitar, col·laborant amb l'organització, el foment de la cultura en valencià".

L'obra Paco Llons detectiu privat, de la falla Barri La Ravallera, ha estat l'encarregada d'iniciar aquest concurs, a la qual han seguit títols com Quant de romanç en els romans, L'última ullada a l'Edén, Açò ho pague jo, Vull ser picador, A l'estrena no arriben, El pati dels canyarets i El fulano

de la Conxa, ideades per cada una de les falles participants.

Com a gran novetat, les diferents obres s'han representat en vuit caps de setmana seguits durant els mesos de gener i febrer tots els divendres a les 22.30 hores i els diumenges a les 18 hores. Els dies previs a les festes de les Falles es coneixeran els guardonats en les diverses categories: millor sainet, millor actor, millor director...

Vicent Granel, regidor de Cultura, ha reconegut "l'esforç de les falles que ha permès que aquesta iniciativa, que va eixir fa deu anys, tinga avui vuit representacions i pose de manifest que ha triomfat la fórmula per a portar la cultura valenciana a Borriana" i ha afegit que "a través del teatre es conjuguen dues arts molt importants: el teatre i la llengua. És important que, gràcies a les falles, hi haja aquest moviment que garanteix teatre de qualitat durant dos mesos al municipi".



L'AJUNTAMENT ADVERTEIX QUE LLANÇAR RUNES I FEMS PEL TERME MUNICIPAL DE BORRIANA POT COMPORTAR

MULTES DE FINS A 30.000 EUROS PER LA QUAL COSA RECORDA A LA CIUTADANIA QUE EXISTEIX UN ECOPARC, ON ES PODEN LLANÇAR AQUESTA CLASSE DE DEIXALLES DE MANERA GRATUÏTA.

ÉS IMPORTANT RESPECTAR EL  
MEDI AMBIENT  
PER MANTINDRE NETA LA  
NOSTRA CIUTAT.

# UNA VISIÓ DIFERENT DE L'OBRA DE TRAVER CALZADA, A BORRIANA

Els utensilis que utilitza un artista, els passos que segueix, les idees que queden a mig camí, noves tècniques, models... Són alguns dels aspectes creatius que han format part de l'exposició que l'artista de la localitat Vicente Traver Calzada ha mostrat al públic borrianenc al Centre Municipal de Cultura la Mercé. Amb el títol 'Des de l'estudi', Calzada ha aportat una visió nova de la seua obra centrada en el procés de creació.

Tal com ha explicat el regidor de Cultura, Vicent Granel, "hem intentat que el visitant entre, per un moment, dins de l'estudi de Traver Calzada, i experimente amb la seua obra d'una forma diferent".

Per la seua banda, Traver Calzada ha explicat que "tenia ganes de fer alguna cosa diferent. Habitualment a

les exposicions es porten les obres acabades, però jo estava molt interessat a ensenyar com es fa l'obra, com de vegades agafes camins, que després abandones... he portat mostres de temptatives que després no he seguit, coses abandonades perquè no t'agraden, el procés de les coses: escultures, models, com es fa una medalla, com experimente amb diferents materials".

A més del públic en general, els més menuts també han pogut conèixer l'obra del pintor borrianenc. Escolars de diferents centres educatius del municipi han visitat aquesta exposició, en què han tingut l'oportunitat d'interactuar amb l'artista sobre les obres exposades i les seues tècniques d'una manera propera i didàctica.



## VI CONCURS MÚSICA DE CAMBRA CIUTAT DE BORRIANA

Músics de totes les edats es donaran cita en en el VI Concurs música de cambra Ciutat de Borriana, que organitzen l'Agrupació Filharmònica Borrianenca i el consistori de la localitat.

La col·laboració de la Fundació Cañada Blanch és la principal novetat d'aquesta edició, que ha estat presentada, en roda de premsa, pel regidor de Cultura de l'Ajuntament de Borriana, Vicent Granel, i els membres de l'Agrupació Filharmònica Borrianenca David Guillamón i Norma Comes.

Aquest concurs, adreçat a conjunts de cambra formats per entre dos i vuit membres, tindrà lloc els dies 19, 20 i 21 de febrer a l'Auditori Juan Varea. Pel seu escenari passaran músics de diverses procedències i perfils, uns de més joves i altres amb més trajectòria, que mostraran les seues habilitats musicals al públic.

Vicent Granel, regidor de Cultura, ha destacat que "en 2015 va haver-hi una gran acollida del concurs, amb un nombre important de músics que es van desplaçar a Borriana" i ha assenyalat que "aquesta edició compta amb l'al·licient d'incloure un premi per a un alumne local i amb l'important premi final que sempre resulta atractiu, a més del prestigi".



# ÈXIT DE PARTICIPACIÓ EN LA *Cursa de Sant Blai*

Més de 2.000 corredors han participat en la Cursa de Sant Blai de Borriana, una carrera popular amb participants de diferents perfils i edats, tant esportistes com aficionats i gran quantitat de joves. La cursa, que s'ha desenvolupat a la plaça del Pla i carrers adjacents, ha estat organitzada pel Servei Municipal d'Esports juntament amb les AMPA dels centres educatius de la ciutat i amb la col·laboració de diversos clubs esportius locals.

Igual que altres anys, aquest acte esportiu s'ha distribuït per sèries de curses adaptades a les diferents categories segons les edats dels participants. S'han dissenyat diversos recorreguts pensats especialment per a cada grup de corredors.

La primera classificada de la categoria de cadet femení ha sigut Oumaima



Jaalis i Miguel Polés Gallén ha quedat primer de cadet masculí. La guanyadora de la categoria infantil femení ha sigut Claudia Martínez, mentre que Saúl Escóin ha guanyat en infantil masculí.

En la categoria d'alevins, Carmen Oliver i Gero Májimo han sigut els pri-

mers classificats. Martina Felis i Gerard López han sigut els guanyadors dels benjamins. Pel que fa a les categories prebenjamí 08 i 09, Valentina Candau, Álvaro Alcaide, Carmen Elena Santa i Álvaro Vila han resultat guanyadors respectivament.

Finalment l'absolut femení ha sigut per a Doha Assam i l'absolut masculí per a Ayoub Zerbout.

La Cursa de Sant Blai ha transcorregut amb normalitat durant tot el matí i, un any més, ha demostrat que és una activitat esportiva consolidada i molt arrelada entre els joves escolars de la localitat.



## BORRIANA, CAPITAL DEL FUTBOL SALA

Borriana s'ha convertit en la capital del futbol sala després d'acollir al gener la fase prèvia del Campionat d'Espanya masculí sub-19 d'aquest esport. Els partits, en què han participat les seleccions territorials de la Comunitat Valenciana, Múrcia i Castella-la Manxa, s'han disputat al pavelló municipal La Bosca de la localitat.

Els aficionats al futbol, tant locals com visitants, han omplert les grades del pavelló municipal per a gaudir d'aquest esport, en què finalment s'ha imposat

la selecció murciana, equip que s'ha classificat per a la fase final del Campionat d'Espanya sub-19 després de guanyar davant de Castella-la Manxa en la jornada inaugural i davant de la selecció valenciana en el partit final.

El regidor d'Esports de l'Ajuntament de Borriana, Vicent Granel, ha destacat "la satisfacció que suposa per al municipi albergar una competició d'aquest nivell i l'oportunitat de gaudir de les joves estrelles del futbol sala nacional per a una població tan vinculada a aquest esport".

Per la seua banda, l'equip valencià va guanyar per 11 gols a 5 davant de Castella-la Manxa, però no va poder imposar-se davant del conjunt murcià i classificar-se per al campionat nacional.



# CEAM BORRIANA

Prompte complirem els primers nou anys, acompanyats per més de 5.200 socis i al voltant de 2.500 participants en activitats que fan possible que continuem creixent en oferta i siguem un dels principals referents per a la població de més de 60 anys i les seues famílies.

Volem aprofitar aquest mes per a donar a conèixer els nostres serveis i la campanya de prevenció que iniciarem al mes de febrer.

El Centre d'Atenció Especialitzada del Major, CEAM Borriana, és un centre pertanyent a la Generalitat Valenciana, destinat a la prevenció, que dirigeix la seua atenció a les persones de més de 60 anys i que compta amb els serveis següents:

- **Servei d'infermeria preventiva:** presa de tensió arterial, pes, talla i assessoria nutricional, entre d'altres.
- **Servei de rehabilitació preventiva:** electroteràpia, massoteràpia, estiraments, exercicis terapèutics, parafina, pressoteràpia, higiene postural, etc.
- **Servei social:** inscripcions, targeta del major, inclusió en activitats, assessoria social, sol·licitud d'ajudes, programes de l'Imsero, Generalitat i Diputació, etc.
- **Servei de podologia**
- **Servei de perruqueria de senyores i cavallers**
- **Servei de cafeteria i restaurant**



## ▪ Autoservei de bugaderia per a roba d'ús diari

A més de sala de lectura, sala de jocs de taula i televisió i, el més important, un ampli ventall d'activitats incloses en una proposta pedagògica diversa i flexible, l'objectiu fonamental de la qual és millorar la qualitat de vida dels usuaris a través de l'envelliment actiu. Comptem amb equip professional i consell d'usuaris, a més d'un grup cohesionat de voluntaris que treballen contínuament per millorar la qualitat en l'atenció dels socis.

Estem al carrer d'Ausiàs March, 12, de dilluns a divendres de 08.30 a 20.00 hores i dissabtes i diumenges de 09.00 a 20.00 hores.

Els nostres nous telèfons: consergeria (964 334 090) i fax (964 334 091).

Al mes de febrer, es realitzaran al CEAM diverses activitats dins del marc de la campanya "Cuida el teu cor", de prevenció de les malalties cardiovasculars. Anima't a participar-hi!



## INTERCANVI DE L'ALUMNAT DE MÚSICA AMB L'ESCOLA DE MÚSICA RUBERT GERARD

centre municipal de les arts  
rafel martí de viciana



El cap de setmana del 22, 23 i 24 de gener l'alumnat de música del Centre Municipal de les Arts Rafel Martí de Viciana va estar a Valls (Tarragona), tornant la visita que l'abril de l'any passat l'alumnat de l'Escola de Música Rubert Gerard ens van fer. 36 alumnes i 5 professors de Borriana van estar a Valls, allotjant-se l'alumnat a les cases de les famílies dels seus companys músics de Valls.

Va ser un cap de setmana ple de música (assajos conjunts, actuacions) però també de molta convivència i nous coneixements. L'alumnat i el professorat se'n porten una vivència personal i musical que recordaran per molts anys; l'acollida de les famílies però també el temps d'oci compartit han construït una amistat musical entre Valls i Borriana difícil de rompre.

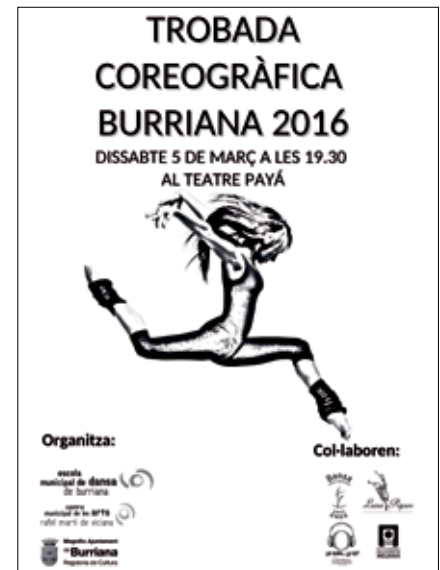


## TROBADA COREOGRÀFICA D'ESCOLES DE DANSA

El 5 de març de 2016 a les 19h, dissabte, l'Escola Municipal de Dansa de Borriana organitza una trobada coreogràfica d'escoles de dansa al Teatre Payà.

En continuació amb la que l'any passat ja es va organitzar per primera vegada, enguany comptarem a l'escola On!dance de l'Alcora, l'Institut Municipal de Cultura de Meliana, l'escola de dansa de l'UMSC d'On-da, l'estudi de dansa Luisa Piquer de Borriana i, per descomptat, amb l'alumnat de la pròpia Escola Municipal de Dansa de Borriana.

Ens oferiran un espectacle amb allò millor de cada escola, un espectacle molt divers que barrejarà la dansa espanyola, la clàssica, el flamenc, la dansa contemporània i les danses urbanes i el funky.



Aquesta trobada, és una oportunitat per confrontar el treball que s'està fent a altres llocs de la província i un punt de trobada amb altres companys i companyes també il·lusionats per l'aprenentatge de la dansa.

### EL GRUP REAL NOTES PASSA A LA FINAL NACIONAL DEL CONCURS IMAGINE SPAIN'15-'16

El grup Real Notes integrat per les alumnes del centre Fàtima (piano), Joy (veu), Andrea i Núria (violoncels) i Marta (percussió) ha sigut seleccionat per a la final del Projecte Imagine Spain 2015-2016.

Imagine Spain és la fase nacional del Imagine Festival organitzat per les Joventuts Musicals Internacionals. En aquesta primera fase (passada ja

la preselecció on line) es juntaran en mateix escenari les propostes més creatives actuals dels joves artistes de l'estat, entre altres Real Notes.

El 19 de març serà la final a Barcelona i esperem que aquestes quatre artistes que componen Real Notes puguin guanyar i anar a la final internacional que tindrà lloc a Croàcia el 4 de desembre de 2016.



.. FUNERARIA • TANATORIO ..

# CONEJERO

Tanatorio con nuevas instalaciones en Ronda Poeta Calzada nº 5 | 4 salas, velatorio

Fabricación propia de ataúdes

Oficina Vte. Forner Tichell, 3 • 12530 BURRIANA • Tel. 24 horas 964 571 000

## VULL SER DE L'AMPA DEL MEU CENTRE

- Perquè l'AMPA té una missió principal: el treball constant dels pares i mares per la qualitat educativa.
- Perquè com a mares i pares la nostra major preocupació és l'èxit educatiu dels nostres fills i filles, facilitar-los totes les oportunitats.
- Perquè com a mares i pares volem construir un món i una comunitat millors per als nostres fills i filles: inclusiva, equitativa, democràtica.
- Perquè facilitem la comunicació entre l'alumnat i la resta de la comunitat educativa, professorat, família, companys i companyes i altres membres de la seua comunitat que influeixen enormement en el seu aprenentatge i desenvolupament.
- Perquè la comunitat educativa som totes i tots: l'educació i l'èxit educatiu dels xiquets, xiquetes i joves és la nostra responsabilitat.

Amb la nostra participació les famílies estem fent un pas cap a endavant decidint, organitzant i duent a terme accions educatives que afavoreixen la inclusió social i l'èxit educatiu.

### COM?

#### Donant informació

- Fent arribar a les famílies quins són els àmbits i les actuacions que podem fer des de les AMPA per assolir l'èxit educatiu.
- Les AMPA som persones, són projectes, són idees, són relacions personals, voluntat, participació, col·laboració, comunicació, diàleg. Les AMPA són i les AMPA fan. Són el reflex del seu entorn social i, alhora, fan que es transforme.

#### Facilitant el poder DECIDIR

- Creant els espais necessaris perquè els pares puguin decidir quines són les actuacions que faran.
- L'AMPA és un espai de trobada i participació de les famílies en el centre educatiu a través de l'organització d'activitats lúdiques, culturals i formatives.
- L'associació permet als pares i mares reflexionar i opinar sobre el funcionament del centre i sobre temes educatius generals.
- Participant com a membres en el Consell escolar del centre



Els pares i mares aportem el nostre treball per a fer del centre educatiu un lloc de referència, de trobada i de convivència per als nostres fills i filles, fent de l'espai dels centres un lloc a més de per a l'aprenentatge acadèmic l'aprenentatge dels valors que ens fan millors.

Tots tenim alguna cosa a aportar. No cal disposar d'una titulació per poder ajudar altres famílies a aprendre i per animar a participar. Qualsevol persona ha de decidir lliurement si hi vol participar. No obstant això, per decidir lliurement és necessari conèixer la informació, quines activitats s'estan fent, com es pot col·laborar, saber que tothom té coses a aportar, etc.

Entre tots els pares podem generar un ambient en el qual tots vulguen estar presents. Fer que les persones aprenguen molt, se senten benvingudes, i garantir que la seua veu siga escoltada i tinguda en consideració.

Des de l'AMPA organitzem i ajudem a organitzar aquelles activitats de caràcter extraescolar que garanteixen la bona ocupació del temps lliure dels nostres fills i filles, activitats amb les quals aprenen a gaudir, a fomentar les relacions interpersonals i a millorar la convivència.

En el nostre centre educatiu, IES Jaume I, una de les activitats que es realitza amb gran participació de l'alumnat i tota la resta de la comunitat educativa són els musicals que s'organitzen anualment i que ocupen gran part del curs, que han fomentat la interrelació i la convivència (de la qual tant estem parlant) dels alumnes que fins i tot i des de sempre participen en la seua organització i execució tant alumnes com exalumnes.

Vos deixem una xicoteta mostra.





# ADI. SERVEI D'ATENCIÓ AL DESENVOLUPAMENT INFANTIL

(ABANS DE L'ENTRADA A L'ESCOLA) REGIDORIA D'EDUCACIÓ

L'ADI (Atenció al Desenvolupament Infantil) és un servei psicopedagògic municipal que atén xiquetes i xiquets que tinguen fins a tres anys d'edat, les seues famílies i el seu entorn.

Considerem essencial la intervenció des de l'àmbit municipal per la proximitat al ciutadà. D'aquesta manera es pot crear una relació molt més estreta amb les famílies i amb tots aquells professionals que intervenen en l'entorn del xiquet: serveis socials, sanitat, educació...

Es tracta d'un servei d'atenció primària de caràcter comunitari, a través del qual pretenem ajudar a generar entorns favorables al desenvolupament.

## ELS OBJECTIUS DE L'ADI SÓN:

- Proporcionar recursos que ajuden a generar entorns beneficiosos per al desenvolupament dels xiquets des d'edats primerenques, que contribuïsquen a augmentar la qualitat de vida de pares i fills/es i a prevenir possibles problemes que puguen sorgir de dificultats de criança.
- Ampliar la detecció primerenca de xiquets i xiquetes que puguen presentar alguna dificultat, o que presenten factors de risc biològic o social i desajustos en el seu desenvolupament (s'ha elaborat un protocol de detecció que s'aplica durant les revisions pediàtriques).
- Proporcionar intervenció professional que ajude a incrementar les seues possibilitats de desenvolupament.
- Proporcionar informació sobre els xiquets/es atesos en l'ADI, als cen-



tres educatius i SPE, a fi que es puga ajustar la resposta educativa en el moment de l'escolarització.

Tot això amb la finalitat de continuar ampliant la detecció primerenca i l'atenció al desenvolupament infantil durant els primers anys.

Si voleu contactar amb l'ADI o obtenir informació d'interés, podeu telefonar al 964 033 208 o al 630 717 097 de 9 a 14 hores o entrar en el web [adi.burriana.es](http://adi.burriana.es)

Properes xarrades adreçades a futurs pares i mares i a familiars de xiquets menuts.

Impartides per les professionals del Servei d'Atenció a la Infància ADI, Ana Vicent i Lina Puig.

**20 de gener**, a les 9.30 h, centre de salut I. El desenvolupament emocional en la primera infància.

**6 d'abril** a les 9.30 h, centre de salut I. Entendre el plor. Les primeres comunicacions.

**19 d'abril**, a les 10 h, centre de salut Novenes de Calatrava. Beneficis del joc no dirigit en el desenvolupament.

**18 de maig**, a les 9.30 h, centre de salut I. L'arribada del bebé. Importància d'un bon principi per a la seguretat emocional dels bebés.

### ADI. SERVEI MUNICIPAL D'ATENCIÓ AL DESENVOLUPAMENT INFANTIL

DE 0 A 3 ANYS

Telèfon  
964 033 208  
630 717 097  
12530  
BORRIANA.

[adi.burriana.es](http://adi.burriana.es)

# PRESENTACIÓ DE *LA MEMORIA DEL SABOR*

DE JOAN GARÍ

El dijous 26 de novembre es va presentar a la seu de l'Agrupació Borriana de Cultura el llibre de Joan Garí *La memòria del sabor*. Es tracta d'un volum, il·lustrat amb les fotografies del també borrianenc Ramon Usó, que aborda la memòria gastronòmica de Garí, a partir de les receptes de sa mare. L'acte va ser presentat per l'escriptor Joan Pla (nomenat Fill Adoptiu de Borriana l'any 2014), que va glossar la qualitat literària del volum i va relacionar les vivències de Garí amb la seua pròpia infància a Artana. Ramon Usó, al seu torn, va parlar de com les seues imatges respecten l'ètica de la fotografia, en no estar retocades, i presentar-se al lector "sense trampa ni cartó".

En la presentació l'autor deia que "feia anys que volia escriure un llibre sobre la meua cuina materna. I volia fer-ho perquè n'estic orgullós. Qualsevol que veja ara aquest títol, *La memòria del sabor*, i fullege desmenjadament el volum potser s'exclamarà: *Un altre llibre de cuina!* Perquè vivim, en efecte, una explosió d'afeccions gastronòmiques per terra, mar i aire. En realitat, però, *La memòria del sabor* no pretén participar d'aquesta nova moda que ha convertit els grans xefs en gurus providencials i contínuament sol·licitats. El meu text va, en realitat, un



poc a la contra d'aquesta efervescència experimental. Jo he vingut ací, com el clàssic, a parlar d'un llibre que pren com a base el que he menjat a casa tota la vida, que no per casualitat és l'alimentació tradicional i general en terres valencianes fins fa molt poc.

"Contradint Josep Pla, que estava convençut que considerar la gastronomia del propi país com la millor del món era un atac de "patrioterisme" inexcusable, jo estic convençut que el que ha cuinat ma mare sempre -aprenent-ho, al seu torn, de la seua, i així ben endins de l'arbre genealògic- és un conjunt de receptes que

hauria de ser declarat patrimoni de la humanitat. I això no vol ser una frase retòrica. Al cap i a la fi, un dia uns científics molt sabuts es van presentar en llars com la meua i van explicar que allò que s'hi oficiava es deia "dieta mediterrània", i era la millor dieta del món. Sí, ma mare no ho sabia, però aquelles olles, aquells arrossos, aquella escalivada amb abadejo, aquell peix fregit o al forn no eren només menges delicioses sinó una manera d'alimentar-se sàviament centenària. I d'això va aquest llibre: d'una manera de menjar, que és també una manera de viure".



Contacta con nosotros:  
**964 570 628**  
info@florsfloristeria.com

## BODAS:

RAMOS DE NOVIA, ARREGLOS COCHE, IGLESIAS  
DECORACIÓN SALONES, PRENDIDOS...

## FLORES:

(GRAN SURTIDO EN FLOR CORTADA )

ROSAS PRESERVADAS, ROSAS EN TODA LA GAMA  
DE COLORES, TULIPANES DE VARIOS COLORES,  
CLAVELES, MARGARITAS, GERBERAS, LILIUM...

\* SE REALIZAN TODO TIPO DE CENTROS Y RAMOS DE FLORES

## PLANTAS:

PARA INTERIOR Y EXTERIOR



# Continuamos AVANZANDO

Si en el anterior artículo de opinión hacíamos referencia, entre otros, a la futura Avenida del Puerto y a cómo los Socialistas –paulatinamente pero con firmeza y seguridad–, vamos desbloqueando los grandes asuntos que Burriana necesita impulsar para prosperar, y todo ello gracias al trabajo y la gestión que estamos llevando a cabo juntos y, sobre todo, escuchando a la ciudadanía; en éste nuevo artículo podemos afirmar otra vez que continuamos avanzando en la misma dirección. Y esa dirección no es otra que la de trabajar incansablemente para conseguir para nuestra Ciudad lo que verdaderamente, y siempre desde una óptica realista y social, necesita.

## COLEGIO CARDENAL TARANCÓN

Así las cosas, muchos son los titulares que a lo largo de los últimos años se han publicado acerca del CEIP Cardenal Tarancón, y muchas las promesas incumplidas. Hoy por fin, podemos anunciar con toda seguridad el inminente inicio de las obras durante el primer semestre de 2016. Una reivindicación de Burriana que los Socialistas hemos apoyado desde siempre, para que, de una vez por todas, nuestros escolares puedan formarse en buenas condiciones.

Ha hecho falta un cambio de gobierno autonómico y otro cambio en el gobierno municipal, para que por fin empiece, de verdad, a solucionarse el problema de los barracones. Y es que para los Socialistas la educación es un derecho fundamental e irrenunciable, del que no venimos a hacer negocio alguno. El verdadero éxito de la educación es formar a los hombres y mujeres del mañana, y que dicho proceso se pueda llevar a cabo en las mejores condiciones. Sólo así hay igualdad de oportunidades, y sólo así puede garantizarse plenamente la libertad de los padres y madres a la hora de elegir qué tipo de educación quieren para sus hijos.

Los resultados de nuestra gestión hoy son sólo letras, pero absolutamente ciertas y comprometidas con esta necesidad que desde hace tanto tiene Burriana, porque nos creemos la educación pública de calidad y siempre vamos a hacer todo lo necesario para que sea no sólo un derecho, sino un hecho.

Es por ello que también desde el Ayuntamiento hemos hecho un esfuerzo importantísimo con la Xarxa Llibres, para que todas las familias de Burriana, sin distinciones, se vean beneficiadas por esta iniciativa que permite que la educación pese menos en las economías domésticas. Hoy podemos afirmar que tanto Conselleria como Diputación ya han abonado la primera parte de sus pagos, lo que supone una muestra de colaboración efectiva entre administraciones, propiciada por el cambio de Gobierno Autonómico, y que conseguirá que en marzo empiecen a efectuarse los pagos a los solicitantes.

## ACTUACIÓN DEL CONSORCIO DEL MIJARES

También estamos satisfechos por las actuaciones que el Consorcio del Mijares ha llevado a cabo recientemente.



Como ustedes saben, dicho Consorcio, integrado por la Conselleria de Medi Ambient, Diputación Provincial y los municipios de la desembocadura del Mijares (Almazora, Vila-real y Burriana), tiene como objeto fundamental la conservación y adecuación de dicho paraje natural protegido.

Pues bien, recientemente el Consorcio ha llevado a cabo un profundo acondicionamiento de la zona, con el presupuesto más importante de los últimos años, 30.000€, y que ha servido para que, un paraje natural tan querido e importante tenga el aspecto y la protección que merece. Y es que los Socialistas estamos comprometidos con el medio ambiente y la sostenibilidad, porque sólo así podemos asegurar un futuro mejor para todos.

## CUMPLIMOS CON LOS PAGOS

Desde estas líneas también queremos agradecer su magnífica labor a los funcionarios y funcionarias de este Ayuntamiento, que con su buen hacer han conseguido mejorar el periodo medio de pago global a proveedores a 5,35 días; es decir, que quienes suministran o hacen trabajos para el ayuntamiento cada vez tardan menos en cobrar.

No solo se trata de una cuestión de tesorería, sino de la agilidad y del buen hacer de los trabajadores municipales, y sólo a ellos les corresponde este mérito, que no hace sino dejar claro su compromiso con la función pública y la seriedad de este Ayuntamiento, y a la par de este Equipo de Gobierno, y de los Socialistas –encargados de la gestión de personal de esta casa– que sólo queremos trabajar por y para Burriana, mejorándola día a día porque tiene un potencial excelente.

## FIESTAS DE SAN BLAS

Mientras se escriben estas líneas, estamos celebrando las fiestas patronales de San Blas, y queremos felicitar a todos los Burrianenses en unas fechas tan entrañables, agradeciendo de corazón su participación y civismo.

Para los Socialistas nuestras tradiciones son importantes, y queremos reivindicarlas y potenciarlas porque forman parte de la identidad y el sustrato de nuestra querida Burriana, y definen una parte muy importante de lo que somos, con toda su diversidad y riqueza.

# Responsabilitat O CORRUPCIÓ

**E**l primer mes de l'any 2016 ens ha dut les dos cares de la política, per un costat, la de la responsabilitat i el treball, i per l'altra, la de la corrupció i la foscor. Compromís ha demostrat en els primers mesos de treball en l'Ajuntament de Borriana i en la Generalitat honestat i treball, i s'ha materialitzat en el mes de gener. Per un costat, el conseller d'Educació, Vicent Marzà, ha anunciat que la construcció del nou col·legi Cardenal Tarancón per a Borriana s'iniciarà el primer semestre d'aquest any. I no és una promesa, sinó un compromís de que així serà. D'aquesta manera, deixarem enrere set anys de barracons on els alumnes no han pogut tindre l'esperança d'estar en nou centre de carn i ossos. Set anys de promeses incomplides.



A més a més, l'anunci de centres educatius per a Borriana no acaba en el Cardenal Tarancón, sinó que Compromís s'ha compromès que el segon semestre del 2018 s'iniciarà l'ampliació de l'IES Jaume I, tant demandat per la comunitat educativa d'aquest centre, i que havia estat oblidat en els anys de la Generalitat Valenciana del PP.

I per altra banda, es troba el PP en la seua gestió en la Generalitat Valenciana i en el saqueig que des de l'empresa pública Ciegsa, creada pel mateix PP, es va produir en la construcció dels col·legis. L'informe d'Intervenció de la Generalitat Valenciana revela que ha existit un sobre cost en les obres de centres educatius de 1.129,1 milions d'euros, un 36% per damunt dels pressupostos. Tot aquesta saqueig va motivar que molts col·legis, com el Cardenal Tarancón de la nostra ciutat es quedaren sense construir. Però encara més, Borriana ha estat tacada per la corrupció del PP en la Generalitat amb el cas CIEGSA, ja que fins a quatre centre educatius de la nostra ciutat apareixen en els sobre costos de l'empresa pública. L'exemple més flagrant és la construcció de l'IES Llombai en 2007, on el pressupost de l'obra es va excedir en un 65%, el que suposa 4,5 milions d'euros més del

que es va pressupostar. Una quantitat de diners en el que s'haguera pogut construir el col·legi Cardenal Tarancón, i ara els xiquets i xiquetes no estarien barracons.

Junt a l'IES Llombai, l'Escola de la Mar, el CP Novenes de Calatrava y el CP José Iturbi, també es troben entre els centres on va existir un sobre cost sense explicacions, amb 6.000 euros, 237.292 i 152.626 respectivament. Borriana ha estat tacada per la corrupció pel PP amb el cas CIEGSA amb els nostres col·legis i instituts, i és el moment de denunciar-ho i que els veïns i veïnes de la nostra localitat sàpiguen que ha passat en els diners, i perquè no ha arribat el col·legi desitjat a Borriana. Responsabilitat o corrupció. Cal reflexionar.

Les festes del nostre patró Sant Blai han acabat, i amb elles, s'ha vist un nou vent renovador amb noves propostes culturals que Compromís ha treballat per a que els veïns i veïnes de Borriana gaudisquen. Borriana es mou, i les festes han sigut un clar exemple de que la gent ha eixit al carrer en noves propostes que han agradat. L'aposta per un nou esdeveniment cultural a la ciutat ha sigut una de les grans apostes culturals amb l'Emac. Borriana, en el que s'ha conjugat la música i l'art a parts iguals, i on ha sumat la celebració d'activitats que venien fent-se, però amb la inclusió de novetats.

Cinema, teatre, concerts, han sigut el centre d'una programació que per primera vegada ha estat plasmada al carrer en

les marquesines de les parades de bus, mupis i rellotges exteriors. Un servei que mai havia estat aprofitat abans, i que ara es posa en marxa amb l'únic objectiu que la gent de Borriana conega de primera mà les activitats que poden gaudir. Turisme ha tornat a estar en FITUR mostrant l'oferta de Borriana, i novetats per al pròxim any. Les jornades gastronòmiques han sigut les protagonistes en l'inici d'any, i ara és moment de reprendre les visites guiades per la nostra localitat.

Una vegada més, el comerç ix unit al carrer amb noves campanyes, en un objectiu comú que és la promoció econòmica de la ciutat. Per una altra banda, Borriana serà la primera vegada que es presentarà als Fons Feder europeus, en el que l'Ajuntament de Borriana presentarà una estratègia per millorar la ciutat a tots els nivells. Un pas endavant que d'aconseguir-ho serien 5 milions d'euros que arribarien a la nostra localitat des d'Europa, i on s'inclouen projectes urbans, de mobilització, patrimonials, de participació, tecnològics, socials, tots dirigits a modernitzar Borriana.

El 2016 arranca amb més força que mai, i per a que el comencem amb més ganes de mai, nosaltres continuarem treballant, i si vols fer-nos arribar les teues propostes o crítiques concerta una cita a la nostra seu, en el carrer Encarnació, 42, i conta'ns.

**Informa't i contacta a:**  
borriana.compromis.net  
compromisperborriana@hotmail.com



# *Noves vies de participació* **EN LA GESTIÓ MUNICIPAL**

**E**l treball que estem portant a terme en la Regidoria de Participació Ciutadana des que vam assumir la responsabilitat per a fer possible que la ciutadania participe activament en la gestió dels assumptes importants del municipi, ofereix resultats cada mes.

Entre les qüestions més pròximes i que afecten el dia a dia dels borriancs i borriances es troben els problemes d'enllumenat que últimament estan patint algunes zones de la ciutat. Han sigut moltes les queixes presentades i per això el dia 28 de gener la Regidoria ha convocat una reunió els responsables municipals, els representants dels veïns i l'empresa concessionària, per a buscar solucions a este problema i millorar l'enllumenat de les vies públiques. En el pròxim butlletí informarem detalladament de la reunió i de les solucions adoptades.

La participació de representants de la ciutadania es va consolidant també a través de les sessions del Consell Social de la ciutat. Com ja vam informar, al mes de desembre es va reunir per a tractar la petició dels fons europeus de desenvolupament FEDER i es va demanar l'opinió sobre el destí d'estes inversions a la ciutadania en un formulari en línia. En este mes de febrer es tornarà a reunir per a considerar diverses qüestions importants per a la ciutadania, com són: pressupostos, recollida de propostes mediambientals per al Mercat de la Mar, remodelació de carrers de Facsa, entre altres. Així mateix, s'establirà un calendari de convocatòries per a tot l'any amb la finalitat de dotar este òrgan d'agilitat i eficàcia en el seu funcionament.



En el pròxim Ple de l'11 de febrer s'espera aprovar la incorporació a este Consell Social de set associacions que no estaven en la composició original: associacions de veïns, Acodis, associació d'usuaris del CEAM i l'associació d'aturats. Amb estes noves incorporacions el Consell Social guanya en pluralitat i representativitat.

Un altre tema molt important que afecta directament molts veïns i el conjunt de la població és l'estat actual del PAI de Sant Gregori. Després de les últimes actuacions, l'Equip de Govern ha considerat necessari mantindre una reunió amb tots els propietaris afectats de Sant Gregori, en total, uns 400, per a explicar-los en quin punt es troba la tramitació, les relacions amb l'empresa adjudicatària, i les perspectives d'actuació. Amb esta finalitat des de la Regidoria s'han enviat les notificacions per la via corresponent per a tindre esta reunió el pròxim mes de març.

També volem destacar que en el Plenari del mes de gener es va aprovar la modificació del Reglament de Participació Ciutadana, concretament, l'article que fa referència a la participació de la ciutadania en el Ple, que permetrà que qualsevol ciutadà o ciutadana



intervinga directament en el torn de precís i preguntes a la corporació. Una vegada finalitze la fase d'al·legacions i exposició pública en què es troba en estos moments, des de la Regidoria s'informarà àmpliament dels mecanismes establits per a la participació en els plens.

L'aprovació d'esta modificació es va fer per unanimitat gràcies als procediments de participació que es van establir des de la Regidoria amb la resta de membres del consistori per a buscar punts de consens i l'ofertament de presentar suggeriments i propostes. Volem agrair als regidors i regidores de tots els partits polítics amb representació en l'Ajuntament la seua bona disposició per a fer possible esta modificació i aprofundir en els mecanismes de participació.

# Política de **CAMPANARIO**



**B**urriana es el resultado del esfuerzo y la ambición de sus vecinos. Los mismos que en el siglo pasado decidieron lanzarse a la arriesgada empresa del comercio y convertirse en bandera y modelo de exportación.

El floreciente comercio que llegó a nuestra ciudad y que convirtió a nuestro municipio en una potencia emergente es el que ha definido nuestro presente. Un porvenir labrado a golpe de esfuerzo y compromiso, de convicción y altura de miras. Las mismas que nos situaron a la vanguardia del desarrollo, aquellas que no hemos de perder de vista.

La situación económica que hemos atravesado y de la que ya atisbamos una recuperación debe ser acicate y

motor para emprender. Del mismo modo que lo hicieron nuestros antepasados. De mirar al futuro con capacidad y desarrollo, con el deber del progreso.

Por eso Burriana no se puede permitir una gestión de mínimos, la que en lugar de soluciones de futuro propone parches, la que opta por la inmediatez de una salida fácil frente a la dificultad de un proyecto ambicioso. Burriana nos exige mucho más. Ser capaces de mirar al futuro con proyección, de no aplicar una política de campanario que solo vende gestos que se convierten en humo.

Burriana ha perdido la oportunidad de aprovechar la llegada de fondos europeos para definir la ciudad que queremos. Frente al desarrollo de grandes infraestructuras, las que nuestros antepasados definieron con un puerto abierto al comercio, las que atrajeron capitales extranjeros a nuestra ciudad y permitieron exportar nuestra producción, hoy nos conformamos con soluciones de mínimos.

Sin convicción y esfuerzo no hay desarrollo. Y sin ambición no hay futuro. Somos conscientes de las dificultades económicas que hemos atravesado, pero de nada sirve lamernos las heridas. Sería más útil emplear esta energía en buscar soluciones eficaces a quienes buscan un empleo, facilitándoles espacios que, como el vivero de empresas, agilizaran la puesta en marcha de nuevos proyectos.

Sería más útil avanzar en el desarrollo de nuestro municipio con la defensa de nuestros potenciales, de promocionar nuestro potencial náutico, de proyectar una verdadera carretera al Puerto, de ser capaces de tomar decisiones que, aunque sean complejas, son las que permitirán que Burriana vuelva a ser vanguardia y modelo de desarrollo.

La inacción no aporta soluciones. Enquistada los problemas. Y no ser capaz de afrontar los retos, por grandes que puedan venir a quienes gestionan, puede acabar generando servidumbres a varias generaciones.

Desde el Partido Popular seguiremos tendiendo la mano para ayudar en el desarrollo de nuestra ciudad. El que genere oportunidades, el que facilite el bienestar de nuestros vecinos, el que defienda con firmeza y convicción nuestro potencial.

Porque Burriana decidió con su voto mayoritario que fuéramos representantes públicos para trabajar por nuestra ciudad. Y con esa obligación reivindicamos para Burriana altura de miras, la que no le niegue a nuestros ciudadanos las oportunidades que permitan crecer y avanzar hacia el futuro que antaño labraron nuestros antepasados. El que Burriana merece.



# Ni si ni no, sino todo lo contrario

La duda es síntoma de inseguridad y desconfianza.

**E**l tema de la tramitación del Festival Arenal Sound 2016 es lo más parecido a dar bandazos que se recuerda en la escena política municipal.

La aparición de una sentencia judicial por "atentar contra los derechos fundamentales" ha sido demasiado para un tripartito que no sabe, o no quiere saber, qué decisión tomar. Porque es mucho lo que está en juego.

¿Cómo se explica el cambio de ubicación? Se pasa del Arenal a la zona de Jardines y posteriormente se vuelve a la ubicación inicial. Quedan más de seis meses para la (presunta) celebración, por lo que una nueva reubicación no es desdeñable.

¿Cómo se presenta Burriana en Fitur (aquí cabe la famosa frase de José Mota si hay que ir se va, pero ir "pa na" es tontería) como Ciudad de Festivales y apenas dos días después se insta a la empresa a que no venda más entradas y poco después se notifica la "no celebración" del Festival?

¿Cómo se consiente que se vendan entradas a ciudadanos de Burriana desde un local público y con asistencia de la Policía Local si la celebración del evento sigue en el aire? Más de 5.000 ciudadanos de Burriana adquirieron localidades de un festival cuya celebración no es segura. Y ahora menos que nunca.

Este tema, si bien es importante y la decisión que se tome, sea cual sea, afectará y mucho a los ciudadanos de Burriana, no es ni mucho menos el único. Veamos otros ejemplos:

**Confección del BIM y El Fallero:** Mucho se llenaron la boca con la remunicipalización de servicios y la protección de las empresas locales; pero a la primera de cambio han adjudicado la impresión del BIM y de El Fallero a una empresa de León, que presentó una oferta que supone un ahorro de apenas 200 euros anuales respecto a las presentadas por empresas de Burriana. Chocolate del loro.

**Limpieza Vial:** Nuestra ciudad está sucia. Muy sucia. Todo se achaca al contrato de limpieza, que el principal partido del equipo de gobierno votó a favor (los otros dos no estaban). Se reprocha que no se dotó con dinero suficiente, pero este año se presupuestan 30.000 euros menos que el anterior para este menester.

**Contrataciones para Fondos FEDER:** La solitud, que de momento no es más que eso,



ya ha supuesto los primeros gastos. Se ha contratado de manera cuando menos opaca (vulneración de plazos, trato preferencial) a una consultora externa "casualmente" capitaneada por un destacado miembro del PSOE provincial. ¿Dónde queda la transparencia? ¿Es la "dedocracia" la norma fundamental del Tripartito?

**Tala de árboles y Contratos de Seguridad:** Un decreto de Alcaldía indica que cualquier contrato, independientemente de su importe, deberá ser público y adjudicarse siguiendo el procedimiento legal de contratación. Por desconocimiento, peligroso, o por dejadez, más peligroso aún, se siguen adjudicando contratos de forma digital. ¿Y la transparencia y la regeneración democrática? Con un bozal de 2.000 euros al mes.

Y para bandazos en toda regla, las "grandes líneas de actuación" de Acord per Borriana:

- Derecho a la vivienda: Entre 8 y 10 desahucios mensuales.
- Impuestos proporcionales a la capacidad socioeconómica: 580 cuentas embargadas por el Ayuntamiento.
- Renta Garantizada de Ciudadanía: Ni está ni se le espera
- Apuesta por el sector público recuperando los contratos privatizados: No solo no se recupera ninguno, sino que alguno se prorroga
- Fomento de la creación de puestos de trabajo: No se contrataron a 18 personas durante 3 meses puesto que eran "trabajos precarios" y "solo servían para maquillar estadísticas".

f) Elaboración de un Código Ético en el plazo de un mes desde la fecha de investidura del nuevo equipo de gobierno: Llevan invertidos, y cobrando, 8 meses; y sin noticias del Código.

Desde CIUTADANS INDEPENDENTS PER BORRIANA/CIBUR exigimos seriedad. Basta de demagogia y titulares forzados. Es el momento de tener claro un proyecto de ciudad, presente y futuro. Después de 7 meses no pueden seguir parapetándose detrás de la "herencia". Es mucho el trabajo que queda por hacer, pero no hay visos de una dirección y una autoridad con las ideas claras.

## Este mes tenemos, ¡cómo no!, PERLAS DE SANT BLAI

"El cambio realizado en las bombillas da la sensación de una mayor oscuridad" Vicent "con traje de luces" Aparisi. No es el de las bombillas el único cambio que ha traído oscuridad a Burriana; y es que hay gente con muy pocas luces

"Estamos aumentando la implicación para mejorar la situación de crisis "María José "crisis ¿qué crisis?" Safont. ¿Con dos sueldos públicos, autorizando embargos de cuentas e incumpliendo todas sus promesas aumenta su implicación? Por favor y por el bien de los ciudadanos de Burriana, deje de implicarse

# El valor del comercio local DE BURRIANA



## C's Ciudadanos

**H**ace días leí el decreto de alcaldía para la creación del Consejo Local de Comercio. Este órgano puede ser importante si el equipo de Gobierno es capaz de poner de acuerdo a los comerciantes de nuestra ciudad. Y sí, claro que espero que ayude a recuperar el esplendor de antaño, cuando nuestros vecinos de Nules, Moncofa, Almenara, Bexi, etc, venían a comprar aquí porque la calidad de nuestras tiendas era excelente.

Desde nuestro grupo político nos hemos preguntado muchas veces que ha pasado, ¿porque ya no vienen a comprar aquí?, y una de las respuestas es la creación del centro comercial de Castellón donde se concentran las grandes marcas en pequeños metros cuadrados.

En nuestro programa político barajamos convertir Burriana en un gran centro comercial al aire libre, la idea sigue siendo buena, solo hay que empezar a desarrollarla.

El día 14 de octubre desde Ciudadanos (C's), presentamos una moción, a petición de los comerciantes de Burriana, para que se adaptara el encendido de las luces al horario natural, exigir el cumplimiento exacto de limpieza viaria suscrito por este Ayuntamiento y por último ampliar la

puesta en valor de los comercios. Y todas estas medidas de apoyo que se adopten a todas las zonas de Burriana y no solo en el centro.

No creo que fuera muy complicado cumplir estas peticiones de nuestros comerciantes, pero como todo el mundo puede comprobar, Burriana cada día está más sucia, o sea que ni siquiera es capaz el equipo de Gobierno de hacer cumplir un contrato de limpieza a una concesionaria.

Tenemos que tener en cuenta que el comercio en Burriana no pertenece como en el centro comercial, a grandes empresas multinacionales, sino que está formado por empresas familiares o pequeños empresarios y autónomos que dedican muchas horas de trabajo y arriesgan sus patrimonios. Ellos juegan un papel fundamental en el desarrollo económico de la ciudad, la ayuda a estos comerciantes no es una cuestión ideológica y partidista, sino una cuestión fundamental para el desarrollo económico a corto plazo de nuestra ciudad, lo que reactivará la economía y generaría puestos de trabajo en Burriana.

Para ello además de este Consejo Local del Comercio, el Ayuntamiento debe incentivar con ayudas fiscales a los comerciantes, proporcionarles asesoramiento y

formación para que la atención al cliente sea de excelente calidad y se garanticen los derechos de ambos.

Promocionar el comercio de Burriana, a través de ferias y publicidad con los habitantes de Burriana para que no se marchen a comprar fuera, sino también con los pueblos vecinos para que vuelvan a nuestros comercios porque hay que devolver al comercio de Burriana al lugar que estaba y del que nunca se debería haber ido.

## Fitur sense Futur

¿Qué duda cabe que Fitur es una de las ferias más importantes para el negocio del turismo? Y Burriana, ¿pretende ser turística, no? Pues si realmente se quiere dinamizar el turismo hemos desperdiciado una oportunidad de oro.

Burriana se presentó el pasado mes de enero en Fitur a hacerse la foto y "porque tocaba". En un encuentro de tal calibre, hay que preparar una estrategia, hay que ir con una #marcaBurriana y fomentar un área concreta para conseguir seducir los turoperadores y demás público objetivo que encontremos.

Podemos empezar, por ejemplo, por la gastronomía, generalmente está suele ser el campo por donde comiencen muchos de los planes municipales de turismo de muchas localidades. ¡Descubre la gastronomía de Burriana! El sepienet de Burriana, el polp, els coents, o els bunyols... y un largo etcétera que tenemos que poner en valor. ¿Qué os parece empezar por ahí? La intención –además de colgar el póster en la puerta de los negocios locales– es hacer una campaña por redes, ser comerciales y conseguir atraer gente de otras latitudes.

Y si el equipo de Gobierno no cuenta con tanta capacidad de maniobra, que reparta el trabajo con los grupos de la oposición. Ciudadanos, al menos, pondrá todo lo que esté en su mano para poder llegar a cubrir las expectativas pero no podemos volver a desperdiciar una oportunidad de oro para la inversión.



# Ple Ordinari 11/01/16

**E**l Ple aprova, per majoria, l'estratègia de desenvolupament urbà sostenible integrat a l'àrea urbana de Borriana. Aprovació i sol·licitud de la subvenció del programa operatiu FEDER de creixement sostenible 2014-2020. En relació amb aquest assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sr. Arnandis (tres), Sr. Fuster (dues), Sr. Sánchez (dues), Sra. Sanchis (dues). Aprovat per DINOU vots (6 de PSOE, 3 de Compromís, 2 de Se Puede Burriana, 7 de PP i 1 de Ciudadanos). CAP vot en contra. DUES abstencions (2 de CIBUR).

El Ple aprova, per majoria, la inadmissió del recurs de reposició interposat per Sra. C. S. C. i Sr. J. P. M., contra l'acord del Ple d'aquest Ajuntament de 3 de setembre de 2015, que va declarar caducat el procediment iniciat en data 3 d'abril de 2014 per a la resolució contractual de la programació de la unitat d'execució B-2, i va incoar un nou procediment. En relació amb aquest assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sra. Aguilera (dues), Sr. Arnandis (dues). Aprovat per DINOU vots (6 de PSOE, 3 de Compromís, 2 de Se Puede Burriana, 7 de PP i 1 de Ciudadanos). CAP vot en contra. DUES abstencions (2 de CIBUR).

El Ple aprova, per majoria, el protocol general de col·laboració entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria d'Habitatge, Obres Públiques i Vertebració del Territori, i l'Ajuntament de Borriana, per a la realització d'una cicloruta amb passeig de vianants que connecte Borriana amb les seues instal·lacions portuàries, en paral·lel a la CV-1852. En relació amb aquest assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sra. alcaldessa (tres), Sr. Fuster (tres), Sra. Aguilera (dues), Sra. Sanchis (dues), Sr. Granel (dues), Sr. Del Moral (dues). Aprovat per ONZE vots (6 de PSOE, 3 de Compromís i 2 de Se Puede Burriana). DOS vots en contra (2 de CIBUR). VUIT abstencions (7 de PP i 1 de Ciudadanos).

El Ple aprova, per unanimitat, la modificació dels reglaments: reglament or-

gànic propi i reglament de participació ciutadana. En relació amb el fons de l'assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sr. Del Moral (tres), Sr. Losada (dues), Sra. Aguilera (una), Sra. Sanchis (una).

El Ple aprova, per unanimitat, el reglament del parc infantil de trànsit de la Policia Local. En relació amb el fons de l'assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sr. Gual (una), Sr. Safont (una).

El Ple aprova, per unanimitat, el conveni de compensació financera exercici 2014 amb l'Agència Valenciana de Turisme. En relació amb el fons de l'assumpte no es produeixen intervencions.

El Ple aprova, per majoria, la proposta de creació del Consell Sectorial de la Joventut, la seua composició i les normes d'organització i funcionament. En relació amb el fons de l'assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sra. Monferrer (dues), Sra. Montagut (una), Sra. Aguilera (una), Sra. Sanchis (una). Aprovat per DINOU vots a favor (6 del PSOE, 3 de Compromís, 2 de Se Puede Burriana, 7 de PP i 1 de Ciudadanos). CAP vot en contra. DUES abstencions (2 de CIBUR).

La corporació queda assabentada dels acords adoptats per la Junta de Govern Local entre els dies 26.11.15 i 28.12.15, ambdós inclosos.

La corporació queda assabentada de les resolucions dictades per l'Alcaldia Presidència que consten a la Secretaria Municipal, corresponents al període del 23.11.2015 al 20.12.15, ambdós inclosos.

## Despatx extraordinari

El Ple aprova, per majoria, mantenir per a l'exercici 2016, si escau, els mateixos preus i tarifes de l'exercici 2015 en el contracte de gestió dels serveis públics

d'abastiment d'aigua potable i clavegueram. En relació amb el fons de l'assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sr. Aparisi (quatre), Sr. Fuster (tres), Sra. Aguilera (una). Aprovat per DIVUIT vots (6 de PSOE, 3 de Compromís, 2 de Se Puede Burriana i 7 de PP). DOS vots en contra (2 de CIBUR). UNA abstenció (1 de Ciudadanos).

## Precs i preguntes

El Sr. Fuster sol·licita a la Sra. alcaldessa que li aclarisca i garantisca que efectivament la Conselleria a hores d'ara té garantida una dotació pressupostària per a la reparació de la carretera del Port, tal com ha afirmat anteriorment en el punt de l'ordre del dia. Respon la Sra. alcaldessa.

El Sr. Fuster pregunta a la Sra. alcaldessa si pot garantir que els 500.000 € que s'invertiran en la xarxa d'abastiment d'aigua referida en el despatx extraordinari d'aquest Ple no seran uns diners tirats al fem, ja que ell considera que s'hauria de renovar la xarxa i no sols mantenir l'actual. Respon la Sra. alcaldessa.

El Sr. Fuster pregunta a la Sra. alcaldessa si hi ha algun informe tècnic o nova informació sobre la nova ubicació per a la celebració del festival Arenal Sound. Respon la Sra. alcaldessa.

El Sr. Fuster pregunta a la Sra. alcaldessa sobre la reunió que el Sr. Aparisi ha manifestat que s'ha de realitzar amb els veïns de Sant Gregori. Se'ls donarà la mateixa informació que s'ha comunicat a l'oposició en relació amb aquest tema? Respon la Sra. alcaldessa.

El Sr. Fuster pregunta al Sr. Del Moral si no considera que l'equip de govern actual pateix dels mateixos defectes pels quals es criticava l'anterior, de "passar el corró". Quina diferència hi ha entre la "nova" i la "vella" política segons ell? Respon el Sr. Del Moral.

El Sr. Safont manifesta les seues discrepàncies amb el Sr. Del Moral respecte de la seua afirmació de no haver canviat significativament el Portal de Transparència, tenint en compte que ara en la informació relativa a la corporació s'obvia radicalment els membres que no participen en els òrgans de govern. S'ha eliminat la informació professional que abans sí que apareixia. Li prega que per favor tinga en compte que l'Ajuntament és un organisme seriós i que el Ple no és una associació assembleària, sinó que representa una democràcia representativa. Respon el Sr. Del Moral.

El Sr. Safont pregunta al Sr. Granel si hi ha seguiment de l'estat del fons documental i arxivístic del Museu de la Taronja. Si s'ha netejat, perquè la façana segueix molt bruta. Respon el Sr. Granel.

El Sr. Safont pregunta al Sr. Granel si ja tenen data per a la celebració de la reunió per a la creació de nou patronat per a la gestió del Museu de la Taronja. Respon el Sr. Granel.

La Sra. Marín pregunta al Sr. Zorío si la pot informar sobre el que vol portar a la fira de Futur, si hi ha alguna novetat respecte de l'any anterior, etc. Respon el Sr. Zorío.

El Sr. Sánchez pregunta a la Sra. Rius quantes sol·licituds de rebaixa d'IBI de propietaris de la zona Sant Gregori han entrat per Registre d'entrada. Respon la Sra. Rius.

El Sr. Sánchez prega al Sr. Del Moral que, com a regidor de Transparència, treballa perquè no es tornen a veure irregularitats en el tema de contractació, tal com ha quedat plasmat en aquesta sessió plenària. Respon el Sr. Del Moral.

La Sra. Aguilera pregunta al Sr. Arnandis si ja s'ha retirat el fibrociment de la Paperera. Si és així, on s'ha transportat. Respon el Sr. Arnandis.

La Sra. Aguilera prega al Sr. Arnandis que es facen sondatges a la zona de la Paperera, per tal de comprovar la inexistència d'amiant en el perímetre.

La Sra. Aguilera pregunta al Sr. Granel si ja ha fet les indagacions pertinents amb

la Conselleria de Cultura per saber els usos compatibles del solar de la Paperera, així com quines mesures de protecció i perímetre cal observar. Respon el Sr. Granel.

La Sra. Aguilera recrimina a la Sra. Carda que no defén el comerç local de la ciutat de Borriana, quan per una diferència de 17 €/mes adjudica la publicació del butlletí d'informació municipal a una empresa de Lleó. Li pregunta si té previst per a contractacions posteriors beneficiar les empreses que siguen de la localitat. Respon la Sra. Carda.

La Sra. Aguilera pregunta a la Sra. Carda els dubtes que té sobre les bases aprovades relatives al mercat de la platja. Quina persona s'ocuparà de la distribució, gestió i cobrament de les parades? Quines mesures extraordinàries s'adoptaran perquè no queden bosses de plàstic tirades que acaben arribant al mar? Quines mesures s'adoptaran per controlar la venda d'imitacions? Respon la Sra. Carda.

La Sra. Aguilera pregunta a la Sra. alcaldessa què exposen els tècnics en l'informe relatiu a la nova ubicació del festival Arenal Sound; per quin motiu el té la Sra. alcaldessa sobre la taula sense firmar, i per què no s'ha remés als grups de l'oposició. Respon la Sra. alcaldessa.

La Sra. Sanchis pregunta al Sr. Arnandis per què no s'ha pagat la requalificació de la unitat d'execució A-11, si es va aprovar en el Ple ordinari de 23 de juliol de 2015, i hi ha diners consignats a aquest efecte. Respon el Sr. Arnandis.

La Sra. Sanchis pregunta al Sr. Del Moral com funciona la pàgina de Facebook de l'Ajuntament de Borriana: quina persona la gestiona i per què no es contesta als comentaris escrits pels veïns de Borriana. Respon el Sr. Del Moral.

La Sra. Sanchis pregunta al Sr. Del Moral com està la tramitació de la contractació a través del Portal de Transparència. Respon el Sr. Del Moral.

La Sra. Sanchis pregunta al Sr. Granel què ha ocorregut amb el refugi de la Guerra Civil del camí Onda. Per a quan es preveu la seua obertura al públic?

Respon el Sr. Granel.

La Sra. Sanchis pregunta al Sr. Granel quines accions s'estan realitzant per tal de protegir el patrimoni històric de Borriana; quin pressupost es destina a l'esmentat manteniment o recuperació. Respon el Sr. Granel.

El Sr. Safont proposa al Ple la felicitació pública a Sr. Juan Antonio Cinto Umbría, que ha desenvolupat durant molts anys la seua funció a l'Escola de la Mar de Borriana, president de la federació valenciana de piragüisme, que va rebre el passat 26 de novembre la insígnia olímpica per part del Comitè Olímpic Espanyol.

## Junta Govern Local 07/01/16

La Junta de Govern aprova el projecte d'obres de construcció de 72 nínxols al cementeri municipal de Borriana.

La Junta de Govern aprova la memòria per a l'execució de les obres de reforma d'instal·lació elèctrica d'alta tensió del centre de transformació Arenal, de propietat municipal.

La Junta de Govern estima les alegacions presentades i procedeix a l'arxivament de l'expedient d'ordre d'execució incoat a F. G., S.L.

La Junta de Govern estima les alegacions presentades i procedeix a l'arxivament de l'expedient d'ordre d'execució incoat a D. M. C.

La Junta de Govern imposa la tercera multa coercitiva a F. G. N. per incompliment de l'ordre de restabliment de legalitat urbanística infringingida.

La Junta de Govern amplia el termini de resolució de procediment sancionador incoat a S. M. G. per presumpta infracció urbanística.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per T. SAU per a condicionament del local situat a la plaça del Pla, 17.

La Junta de Govern dóna compte de les declaracions responsables per a l'execució d'obres: 13880/2015, 13882/2015 i 13883/2015.  
Despatx extraordinari primer. La Junta de



Govern aprova subvenció unitat prevenció conductes addictives UPCCA 2016.

## Junta Govern Local 14/01/16

La Junta de Govern alça la suspensió i continua la tramitació de l'expedient sancionador incoat a M. T. M. C. per comissió d'infracció urbanística per execució d'obres sense llicència al polígon 27, parcel·la 248.

La Junta de Govern procedeix a l'arxivament de l'expedient incoat després d'execució dels treballs de neteja i tancament per M. M. A. i I. B. L. al c/ Gómera, 8.

La Junta de Govern procedeix a l'arxivament de l'expedient incoat després d'execució dels treballs de neteja i tancament per I. A. 34, SL, al c/ Alfons el Magnànim, 10.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per M. T. M. M. per a la rehabilitació parcial a la partida de la Torre, 23.

La Junta de Govern dóna compte de les declaracions responsables per a l'execució d'obres: 13444/2015 i 13467/2015.

Despatx extraordinari primer. La Junta de Govern adjudica la contractació del servei de manteniment dels sistemes de seguretat instal·lats als col·legis públics i altres dependències municipals.

Despatx extraordinari segon. La Junta de Govern adjudica la contractació del subministrament del butlletí d'informació municipal El Pla i del llibre anual de les festes de Falles de Borriana.

## Junta Govern Local 20/01/16

La Junta de Govern adjudica la contractació del servei de manteniment de les màquines de la sala de fitness de la piscina coberta municipal.

La Junta de Govern incoa expedient de restauració de la legalitat urbanística infringida per P. E. T. D. i J. G. N. per obres sense llicència al c/ Federico García Lorca.

La Junta de Govern incoa a M. G. A. i M. B. B. expedient d'execució forçosa de demolició d'obra il·legal executada a la

parcel·la 263, polígon 27 E, i imposició de multa coercitiva.

La Junta de Govern arxiva expedient d'ordre d'execució incoat a I. I. C., SA, després de treballs de neteja en immoble de l'avinguda Jaime Chicharro.

La Junta de Govern arxiva expedient d'ordre d'execució incoat a G-V., SL, en solars contigus amb c/ Gabriel Miró.

La Junta de Govern arxiva expedient d'ordre d'execució incoat a A. S. F. després de retirada de rampa en gual temporal al c/ les Barques, 3.

La Junta de Govern inicia actuacions d'execució subsidiària en ordre de restabliment de legalitat urbanística vulnerada per J. C. C., i imposa sanció de multa.

La Junta de Govern ordena l'execució d'obres de condicions de salubritat a G.2005, SL, en immoble del c/ Mestre Vicent Asensio encreuament avinguda Vicente Cañada Blanch.

La Junta de Govern ordena l'execució d'obres en condicions de salubritat a B. S., SA, en immoble del c/ Mare Teresa de Calcuta (antigues instal·lacions de La Joya).

La Junta de Govern ordena l'execució d'obres de condicions de salubritat a S. G. A. P. R. B., SA, en immoble del c/ Brusselles, 7.

La Junta de Govern aprova a A. T. M. el projecte d'execució i autoritza inici d'obres al c/ Viena, 5.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per G. N., SA, per a rasa a la plaça Mare Nostrum, 4.

La Junta de Govern dóna compte de les declaracions responsables per a l'execució d'obres: 13435/2015 i 13448/2015.

Despatx extraordinari primer. La Junta de Govern prorroga contracte de subministrament d'aigua embotellada, instal·lació i manteniment de fonts en diverses dependències municipals.

Despatx extraordinari segon. La Junta de Govern prorroga contracte servei alié de prevenció de riscos laborals, en totes les seues especialitats, de l'Ajuntament de Borriana.

Despatx extraordinari tercer. La Junta de Govern aprova expedient i plecs per a la contractació del servei de tractament terrestre contra els mosquits al terme municipal.

## Junta Govern Local 28/01/16

La Junta de Govern classifica les proposicions presentades en la contractació del subministrament de mobiliari urbà per a diversos parcs públics.

La Junta de Govern classifica les proposicions presentades en la contractació del servei d'ambulàncies per a esdeveniments taurins, esportius i culturals.

La Junta de Govern incoa expedient de restauració de legalitat urbanística vulnerada per la realització d'obres sense llicència per C. C. T. i M. G. C. al c/ Juan Sebastián Elkano, 17.

La Junta de Govern incoa expedient de restauració de la legalitat urbanística per la realització d'obres sense llicència per A. A. M. al camí de l'Eccehomo, 24.

La Junta de Govern arxiva l'expedient d'ordre d'execució incoat en immoble al c/ Santa Berta.

La Junta de Govern desestima el recurs de reposició presentat per J. L. B. P., no admet la sol·licitud de nul·litat presentada per M. A. V. C. i ratifica l'ordre de demolició de les obres executades sense llicència a les parcel·les 99 i 100, polígon 25.

La Junta de Govern desestima el recurs de reposició interposat per V. G. U. i M. I. H. C. contra l'acord d'imposició de tercera multa coercitiva en execució de l'ordre de demolició a la parcel·la 440, polígon 25 del camí del Marge.

La Junta de Govern dóna compte de la declaració responsable per a l'execució d'obra 13486/2015.

Despatx extraordinari primer. La Junta de Govern prorroga el contracte de subministrament de tres vehicles per a Via Pública en règim de lloguer

Despatx extraordinari segon. La Junta de Govern classifica les proposicions presentades en la contractació del subministrament de quatre vehicles per a Via Pública, en règim de lloguer.

## IMPORTANT PER A VIANANTS I CONDUCTORS: IMPORTANTE PARA PEATONES Y CONDUCTORES

Zones destinades a vianants / Zonas destinadas a peatones



### Zona residencial (S28):

Velocitat dels vehicles limitada a 20 km/h.  
Els conductors han de concedir prioritat als vianants.  
Només es permet estacionar a llocs designats.  
Els vianants poden utilitzar tota la zona de circulació.  
Els vianants no han de destorbar inútilment els vehicles.



Velocidad de los vehículos limitada a 20 km/h  
Los conductores deben conceder prioridad a los peatones.  
Sólo se permite estacionar en los lugares designados.  
Los peatones pueden utilizar toda la zona de circulación.  
Los peatones no deben estorbar inútilmente el paso de vehículos.



### Zona 30 (S30):

Velocitat màxima dels vehicles a 30 km/h.  
Els vianants tenen prioritat.

Velocidad máxima limitada a 30 km/h.  
Los peatones tienen prioridad

Ofertes d'ocupació, cursos de formació  
gratuïts, accés a subvencions,  
assessorament en elaboració de  
currículums, entrevistes de treball i  
creació d'empreses, i tota la informació  
útil per a víctimes de la violència de gènere.



Regidoria d'Igualtat  
Ajuntament de Borriana

[www.cvdonaburriana.org](http://www.cvdonaburriana.org)



# Animals ASSILVESTRATS

**D**es de la Regidoria de Sanitat s'informa de les greus conseqüències que ocasiona el gest de deixar aliments als animals en la via pública, ja que les plagues de rates, panderols, puces, etc. aprofiten aquests recursos i es reproduïxen amb més facilitat i rapidesa.

L'Ordenança municipal sobre tinença d'animals de companyia, en l'article 21, disposa que "queda prohibit facilitar aliments de forma habitual als gossos i gats vagabunds".

Cometre aquesta sanció se sanciona amb multes des de 30 fins a 600 euros.

*Regidoria de Sanitat.  
Ajuntament de Burriana*



## TANATORIO BURRIANA

### Servicio Integral Funerario



## Una instalación funeraria de primer nivel

Desde 1996 ofrecemos los servicios funerarios más modernos y profesionales, con la dilatada experiencia de Funeraria Magdalena.

300m2 de instalaciones • 3 salas velatorio • Floristería • **Crematorio propio**



**MAGDALENA**  
TANATORIOS Y SERVICIOS FUNERARIOS

C/ Misericordia, 31. Burriana Telf.: 964 57 11 00  
info@funerariamagdalena.com



## NAIXEMENTS

- **Lucas Sánchez Sorolla**  
*Fill de Miguel Angel i Paula*
- **Luis Trojanowski**  
*Fill de Grzegorz Piotr i Joanna*
- **Marina Poré Gómez**  
*Filla d'Alberto i Maria Eugenia*
- **Erika Kowalczyk**  
*Filla de Marcin i Roksana Teresa*
- **Carolina Gutiérrez Peris**  
*Filla de Roberto i Miriam*
- **Maria Jessica Badea**  
*Filla de Silviu i Gabriela Alina*
- **Sofia Elena Tehei**  
*Filla de Marian Lucian i Bianca Elena*
- **Ekain Arrona Martí**  
*Fill d'Aitor e Irina*
- **Angelina Rosell Bob**  
*Filla de Roberto i AnaMaria Iona*
- **Aaron Castrisiano Madueño**  
*Fill de Luis i Maria del Carmen*
- **Giselle Barrios Gonzalez**  
*Filla d'Angel i Belen*
- **Haroun Bouabdi**  
*Fill d'Ahmed i Naima*
- **Jose Llopis Ortiz**  
*Fill de Jose Miguel i Silvia*
- **Nour El Ouardi**  
*Filla de Jaouad i Khadija*
- **Iker Ruiz Orozco**  
*Fill de Vicente i Marianela*
- **Ghali Adam Oqbani Mouqsid**  
*Fill de Iassine i Assia*
- **David Violeta Gozalbo**  
*Fill de Jose Luis i Miriam*
- **Marwan Mountassir**  
*Fill de Mohamed i Asmaa*
- **Sergi Garcia Perez**  
*Fill de Sergio i Beatriz*
- **Teodora Gabriela Panturu**  
*Filla de Catalin Florin i Lucia*
- **Anna Elisa Branda**  
*Filla de Mihai Sorin i Ioana Claudia*
- **Daniel Iout Paun**  
*Filla de Sandu Ionut i Maraina Cerasela*
- **Raul Chabrera Moreno**  
*Fill de Joaquin i Cristina.*
- **Darío Fernandez Mendoza**  
*Fill d'Evelio i Mónica*
- **Anuar Naghmouch**  
*Fill de Lahcen i Rabha*
- **Jorge Pascual Ruiseco**  
*Fill de Jose Luis i Tamara*
- **Sara Bahadar Palomero**  
*Filla de Muhammad Zafar i Patricia*
- **Sandra Vaquero Lavirgen**  
*Filla de Javier Roberto i Débora*
- **María Vaquero Lavirgen**  
*Filla de Javier Roberto i Débora*
- **Lucca Oliva Gherman**  
*Fill d'Antonio i Aurica Narcisa*
- **Manuel Oliva Gherman**  
*Fill d'Antonio i Aurica Narcisa*
- **Lucas Palomar Pinazo**  
*Fill de Joaquin i Sandra*
- **Victor Palos Rueda**  
*Fill de Fermin i Noelia*
- **Carmen Egea Vidal**  
*Filla d'Alberto i Esther*
- **Aaron Mateu Sebastia**  
*Fill de Javier i Victoria Ines.*
- **Triana Merchan Sierra**  
*Filla de Christian i Patricia*



## DEFUNCIONS

- **Jose Centelles Arnau** ..... 71
- **Salvador Castelló Archelos**..... 66
- **Juan Dosda Veral** ..... 80
- **Angel Silles Ortega**..... 68
- **Isolina Cacherro Ferro** ..... 81
- **Vicente Garia Riera** ..... 70
- **Jorge Ripolles Carregui**..... 22
- **Eugenia Almela Esteve**..... 63
- **Montes Castro Jimenez**..... 77
- **Juan Ventura Cabedo**..... 78
- **Josefa Montoro Berber**..... 88
- **Francisco Fuster Chorda**..... 85
- **Francisco Barruguer Traver**..... 70
- **Daniel Collado Ibañez** ..... 67
- **Teresa Cantos Muñoz**..... 93
- **Viventa Barrera Oset** ..... 92
- **Manuel Peris Soler** ..... 73
- **Francisca Antonia Marti Garcia** ..... 85
- **Carmen Ripolles Blasco** ..... 93
- **Evaristo Serra Sorribes** ..... 80
- **Vicenta Aymerich Marti** ..... 89
- **Valentina Bonatelli Porcar**..... ---
- **Prisco Garcia Cordoba**..... 84
- **M<sup>a</sup> Teresa Cantos Mesado** ..... 91
- **Teresa Marco Rochera** ..... 87
- **Soledad Oliver Saura**..... 70
- **Carmen Barres Molina**..... 91
- **Carmen Rosell Tormo**..... 91
- **Rosario Segarra Heredero** ..... 79
- **Josefina Prades Godes**..... 75

### \*INHUMACIONS AL CEMENTERI MUNICIPAL



## MATRIMONIS

- **Raul Mateo Marco i Raquel Perez Acosta**



## TELÈFONS

Ajuntament de Borriana	964 51 00 62
	964 57 02 02
Tinència Alcaldia Port	964 57 02 02
Policia Local	964 58 70 78
Guàrdia Civil	964 59 20 20
Jutjat	964 51 01 87
Serveis Socials	964 51 50 14
Casal Jove	964 59 16 92
Biblioteca Municipal	964 03 39 61
Oficina d'Activitats Culturals	964 83 93 17
Oficina de Turisme	964 57 07 53
P. Poliesportiu M	964 59 10 02
Piscina Municipal	964 59 14 00
INSS	964 51 28 54
Agència Ocupació i Des.	964 03 30 37
Ecoparc Municipal	964 51 25 25
	964 51 50 14
CEAM	
(C. Especialitzat d'At. al Major)	964 59 14 15
ADI Servei d'atenció a la infància	964 03 32 08
(de 0 a 3 anys, de 9 a 14 hores)	630 71 70 97

### COL·LEGIS

CP Vilallonga	964 55 84 90
CP Roca i Alcaide	964 73 83 60
CP Penyalgosa	964 73 83 55
CP Iturbi	964 73 83 65
CP Novenes de Calatrava	964 73 88 70
CP Cardenal Tarancón	964 73 88 75
Col·legi Salesià	964 51 02 50
Col·legi Illes Columbretes	964 51 63 62
Col·legi Vila Fàtima	964 51 25 18
Col·legi Consolació	964 51 02 93
IES Jaume I	964 73 89 35
IES Llombai	964 73 92 65
Centre Educació Especial	964 73 87 95
Escola Permanent d'Adults	964 59 10 01
Guarderia Infantil	964 5102 41
Escola de la Mar	964 58 61 60
Escola Taller	964 51 03 61
CME Rafel Martí Viciana	964 03 32 30

### ASSISTÈNCIA SANITÀRIA

Centre de Salut	964 39 07 50
Urgències	964 39 07 60
Cita prèvia	964 39 07 50
Centre de Salut Port	964 39 92 80
Consultori del Grau (sols estiu)	964 58 53 85
CSI Novenes (cita prèvia)	964 55 87 00
CSI Novenes (urgències)	964 55 87 01
Hospital General Castelló	964 72 65 00
Hospital de la Plana	964 35 76 00
Ciutat Sanitària La Fe	964 86 27 00
Centre de P. Familiar	964 39 07 56
Salut Mental	964 39 07 56
Creu Roja	964 51 76 07
Hospital La Magdalena	964 24 44 00
Hospital Provincial	964 35 97 00

### DIVERSOS

Cementiri	964 51 01 49
Centre Alq. Sta. Bàrbara	964 51 00 93
Junta Local Fallera	964 51 62 17
Ràdio Taxi	964 51 01 01
Centre Cultural La Mercè	964 51 00 10
Parc Comarcal Bombers	085
Estació RENFE	902 43 23 43
Magatzem Municipal	964 51 87 12
Mercat Municipal	964 51 07 37
Síndicat de Regs	964 51 45 51
Cambra Agrària (Consell Agrari)	964 57 06 08
FACSA	964 51 28 00



 HORARI AUTOBÚS BORRIANA · PORT · GRAU / BORRIANA · CASTELLÓ

**BORRIANA- Rda. Pere IV / CASTELLÓ – Pl. Jutge Borrull (parades inicial i final)**

**EIXIDA DE BORRIANA PORT GRAU .....**

8.20	.....	PORT-RATLLA-GRAU
9.20	.....	GRAU·PORT
10.20	.....	PORT·GRAU
11.20	.....	GRAU·PORT-RATLLA
12.20	.....	PORT·GRAU
13.20	.....	GRAU·PORT
15.20	.....	GRAU·PORT
16.20	.....	PORT·GRAU
18.20	.....	PORT-RATLLA-GRAU
19.20	GRAU·PORT·ALQUERIES·RENFE	
20.20	.....	PORT-RATLLA-GRAU

**HORARIS:  
BORRIANA-RENFE-ALQUERIES**

10.20	.....	ALQUERIES·RENFE
12.20	.....	ALQUERIES·RENFE
15.20	.....	ALQUERIES·RENFE
19.20	.....	ALQUERIES·RENFE

**HORARIS FINS A LA RATLLA**

8.20	.....	11.20	.....	18.20	.....	20.20
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

**BORRIANA-ALQUERIES  
SANTA BÀRBARA**

7.30	.....	11.30
------	-------	-------

*NOMÉS DIMARTS DIA DE MERCAT*

**LÍNIA BORRIANA · CASTELLÓ**

**Eixides  
BORRIANA cap  
a Castelló**

6.30	.....	14.15
7.15	.....	15.15
8.15	.....	16.15
9.15	.....	17.15
10.15	.....	18.15
11.15	.....	19.15
12.15	.....	20.15
13.15		

**Eixides  
CASTELLÓ  
a Borriana**

7.15	.....	15.15
8.15	.....	16.15
9.15	.....	17.15
10.15	.....	18.15
11.15	.....	19.15
12.15	.....	20.15
13.15	.....	21.15
14.15		

**DISSABTES**

6.30	.....	13.15
7.15	.....	14.15
8.15	.....	15.15
9.15	.....	16.15
10.15	.....	18.15
11.15	.....	20.15
12.15		

7.00	.....	14.15
8.15	.....	15.15
9.15	.....	16.15
10.15	.....	17.15
11.15	.....	19.15
12.15	.....	21.15
13.15		

**DIUMENGES I FESTIUS**

8.00	.....	14.00
9.30	.....	16.00
11.00	.....	18.00
12.30	.....	20.00

8.45	.....	15.00
10.15	.....	17.00
11.45	.....	19.00
13.15	.....	21.00



**TOTS ELS AUTOBUSOS TENEN PARADA A L'HOSPITAL DE LA PLANA  
\*NO CIRCULA DIUMENGES I FESTIUS**

**WEBS MUNICIPALS**

- [www.burriana.es](http://www.burriana.es)
- [www.bibliotecaspublicas.es/burriana](http://www.bibliotecaspublicas.es/burriana)
- [casaljove.burriana.es](http://casaljove.burriana.es)
- [adi.burriana.es](http://adi.burriana.es)
- [turisme.burriana.es](http://turisme.burriana.es)
- [arxiu.burriana.es](http://arxiu.burriana.es)
- [sme.burriana.es](http://sme.burriana.es)
- [mam.burriana.es](http://mam.burriana.es) (Museu Arqueològic)
- [www.cmeviciana.es](http://www.cmeviciana.es)

- [cardenaltarancon.burriana.es](http://cardenaltarancon.burriana.es)
- [www.burrianaultura.es](http://www.burrianaultura.es)
- [www.juanvarea.es](http://www.juanvarea.es)
- [www.cvdonaburriana.org](http://www.cvdonaburriana.org)
- [www.facebook.com/ajuntament.burriana](http://www.facebook.com/ajuntament.burriana)
- [policia.localburriana.es](http://policia.localburriana.es)
- [www.promocioeconomica.burriana.es](http://www.promocioeconomica.burriana.es)
- [participa.burriana.es](http://participa.burriana.es)

**Horaris atenció Tinència Alcaldia  
Poblats marítims**

- **Dilluns.** Matí. Ajuntament
- **Dimarts.** 9 del matí a 13 hores Tinència Alcaldia
- **Dimecres.** Visita del regidor als veïns de la zona marítima juntament amb el tècnic de Via Pública
- **Dijous.** Matí. Ajuntament
- **Divendres** 9 matí a 13 hores Tinència Alcaldia



**FARMÀCIES DE GUÀRDIA**

**FEBRER**

- **ALMELA CASTILLO**  
c/ Raval 6 ..... 3, 4, 25
- **BELTRAN MARTÍ NAVARRO**  
Avda. Llombai 1 ..... 4, 15, 26
- **DOMÈNECH FONT**  
c/ Maestrat 28 ..... 5, 16, 27
- **GASCÓ MUSOLES**  
Plaça de les Monges 12 ..... 6, 17, 28
- **LLORIS CARSI**  
C/ Barranquet 22 ..... 7, 18, 29
- **MEDINA BADENES**  
C/ Finello 15 ..... 8, 19
- **MUÑOZ MELCHOR**  
Camí d'Onda 41 ..... 9, 20
- **PEIRATS SANTA ÀGUEDA**  
c/ la Tanda 22 ..... 10, 21
- **TERRADEZ-FUSTER**  
c/ San Vicent 8 ..... 1, 12, 23
- **VERNIA SABATER**  
c/ Progrés 17 ..... 2, 13, 24



arts  
plàstiques

música



dansa

JARDÍ  
ARTÍSTIC



CENTRE  
MUNICIPAL  
DE LES  
ARTS  
RAFEL  
MARTÍ DE  
VICIANA

violí·dansa·contemporània  
INFANTIL·ceràmica·dibuix  
dansa·clàssica·flamenc  
clarinet·oboè·contrabaix  
orquestra·piano·dansa  
espanyola·JUVENIL·balls  
tradicionals·gravat·torn  
djembé·saxo·violoncel  
viola·hip·hop·funky  
ADULTS·dansa·del·ventre  
balls·de·saló·flauta  
consciència·corporal  
dansa·africana·percussió  
trompeta·pintura·guitarra  
moviment·pilates·SÈNIOR



[www.cmeviciana.es](http://www.cmeviciana.es) // carrer Sant Pere Pasqual s/n // 964033230